

MT

MT

MT



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 27.9.2010
KUMM(2010) 466 finali

2010/0243 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim fil-forma tal-Iskambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milhuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jipprovdi għal liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu bejn il-Partijiet Kontraenti. Għal dak il-fini, il-Partijiet għandhom jagħmlu, f'intervalli ta' sentejn, reviżjonijiet tal-kundizzjonijiet tal-kummerċ fi prodotti agrikoli u jiddeċiedu, fil-qafas ta' dan il-ftehim, fuq bażi preferenzjali, bilaterali jew multilaterali, reċiproka u ta' benefiċċju għal xulxin, dwar aktar tnaqqis ta' kull xorta ta' ostakli għall-kummerċ fis-settur agrikolu.

L-aħħar ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri bejn ir-Renju tan-Norveġja u l-Komunità Ewropea bbażat fuq l-Artikolu 19 tal-Ftehim taż-ŻEE kien daħal fis-seħh fl-Lulju 2003. Kien magħmul minn arrangamenti għal kummerċ reċiproku fil-gobon u minn konċessjonijiet reċiproċi għal varjetà ta' prodotti agrikoli, inklużi kwoti ta' tariffi.

Din il-proposta hija r-riżultat ta' negozjati dwar kummerċ bilaterali fl-agrikoltura, li kienu saru minn Marzu 2008 sa Jannar 2010. L-arrangament jipprovdi għal aktar liberalizzazzjoni tal-kummerċ agrikolu. Il-preferenzi l-godda għandhom jikkonsistu f'liberalizzazzjoni addizzjonali sħiħa għal xi prodotti sensittivi, biex b'hekk jiġihalla jkun hemm hieles għalkollox madwar 60 % tal-kummerċ agrikolu bejn ir-Renju tan-Norveġja u l-Unjoni Ewropea. Għal prodotti aktar sensittivi bħal laħam, ħalib, frott, ħaxix u pjanti ornamentali, intlaħaq ftehim dwar kwoti ta' tariffi jew tnaqqis ta' tariffi. Hemm previsti dispożizzjonijiet speċifiċi rigward l-amministrazzjoni ta' kwoti ta' rati ta' tariffi għall-gobon.

2. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

L-istima tat-telf ta' dħul finanzjarju mid-dwana hija ta' madwar 4.96 miljun ewro (ammont nett wara t-tnaqqis tal-ispejjeż tal-gbir).

Abbażi ta' dak imsemmi hawn fuq, il-Kummissjoni tipproponi li l-Kunsill jinnomina lill-persuna jew persuni bis-setgħa li jikkonkludu l-Ftehim f'isem l-Unjoni Ewropea.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim fil-forma tal-Iskambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milhuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(4), l-ewwel subparagrafu, flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew¹,

Billi:

- (1) L-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jipprevedi li l-partijiet kontraenti jintrabtu li jissoktaw bl-isforzi tagħhom bil-għan li jiksibu liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu ta' bejniethom.
- (2) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/XXX ta' [...] ² il-Ftehim fil-forma tal-Iskambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milhuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea kien iffirmit mill-Kummissjoni fi [...], sugġett li jkun konkluż f' data aktar tard.
- (3) Il-Ftehim għandu jkun konkluż,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milhuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea huwa b'dan konkluż.

It-test tal-Ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deciżjoni.

¹ ĠU C , , p . .
² ĠU L

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu jinnomina l-persuna bis-setgħa li tipproċedi, f'isem l-Unjoni Ewropea, u tiddepożita l-istrument ta' approvazzjoni pprovdut fil-Ftehim, biex jesprimi l-kunsens tal-Unjoni Ewropea li tkun marbuta bil-Ftehim.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum li fih tkun adottata. Hija għandha tkun ippubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Id-data tad-dhul fis-seħħ tal-Ftehim għandha tkun ippubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX

IL-FTEHIM

fil-forma tal-Iskambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milhuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea

A. Ittra mill-Unjoni Ewropea

Sinjur,

Għandi l-unur nagħmel referenza għan-negozjati bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar il-kummerċ bilaterali fl-agrikoltura, li kienu konkluzi fit-28 ta' Jannar 2010.

Kien hemm sensiela ġdida ta' negozjati dwar il-kummerċ agrikolu bejn il-Kummissjoni Ewropea u n-Norveġja abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim ŻEE), bil-għan li jkun hemm aktar liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu bejn l-Unjoni Ewropea u n-Norveġja (il-Partijiet), fuq bażi preferenzjali, reċiproka u ta' benefiċċju għal xulxin. In-negozjati tmexxew b'ordni, b'kunsiderazzjoni xierqa tal-evoluzzjoni ta' politiki agrikoli u ċirkustanzi rispettivi, inkluża l-evoluzzjoni tal-kummerċ bilaterali, kif ukoll kundizzjonijiet ta' kummerċ ma' msieħba fil-kummerċ madwar id-dinja.

Jiena b'dan nikkonferma li r-riżultati tan-negozjati kienu dawn li ġejjin:

1. In-Norveġja taċċetta li tagħti aċċess hieles mid-dazju lil prodotti li joriginaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness I.
2. In-Norveġja taċċetta li tistabilixxi kwoti ta' tariffi għal prodotti li joriginaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness II.
3. In-Norveġja taċċetta li tnaqqas id-dazji ta' importazzjoni fuq prodotti li joriginaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness III.
4. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tagħti aċċess hieles mid-dazju lil prodotti li joriginaw fin-Norveġja, elenkati fl-Anness IV.
5. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tistabilixxi kwoti ta' tariffi għal prodotti li joriginaw fin-Norveġja, elenkati fl-Anness V.
6. Kodiċijiet ta' tariffi li jinsabu fl-Annessi I sa V jirreferu għal dawk applikabbli għall-Partijiet fl-1 ta' Jannar 2009.
7. Kull darba fil-ġejjieni li jkun implimentat ftehim dwar l-agrikoltura tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) b'impenji għal kwoti ta' tariffi godda għal nazzjonijiet l-aktar iffavoriti, il-kwoti bilaterali ta' tariffi għan-Norveġja fuq laham tal-majjal ta' 600 tonnellata, laham tat-tajr ta' 800 tonnellata u laham taċ-ċanga ta' 900 tonnellata, kif ipprovdut fl-Anness II, għandhom jitnehhew gradatament skont l-istess proċedura bħalma kienu ddaħħlu gradatament il-kwoti tad-WTO li jkopru l-istess prodotti.

8. Il-Partijiet jaqblu li jikkonsolidaw, malajr kemm jista' jkun, il-konċessjonijiet bilaterali kollha (dawk diġà eżistenti u dawk previsti f'dan l-Iskambju ta' Ittri) fi Skambju ta' Ittri ġdid, li għandu jissostitwixxi l-ftehimiet agrikoli bilaterali eżistenti.
9. Ir-regoli ta' oriġini bil-għan li jkunu implimentati l-konċessjonijiet imsemmijin fl-Annessi I sa V jinsabu fl-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992. Iżda l-Anness II għall-Protokoll 4 tal-Ftehim ŻEE għandu jkun applikat minflok l-Appendiċi għall-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992.
10. Il-Partijiet għandhom jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-benefiċċji li huma jagħtu lil xulxin ma jkunux ipperikolati minn miżuri ta' importazzjoni restrittivi oħra.
11. Il-Partijiet jaqblu li jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li kwoti ta' tariffi jiġu amministrati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet regolament u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati.
12. Il-Partijiet jaqblu li jistinkaw biex jippromwovu l-kummerċ ta' prodotti b'indikazzjoni ġeografika. Il-Partijiet jaqblu li jidhlu f'aktar diskussjonijiet bilaterali bil-għan li jifhmu aħjar proċeduri ta' leġislazzjoni u reġistrazzjoni rispettivi, biex jidentifikaw modi li jsaħħu l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi rispettivi fit-territorji taż-żewġ Partijiet u għandhom jaħsbu dwar il-possibbiltà li jidhlu fi ftehim bilaterali għal dak il-għan.
13. Il-Partijiet jaqblu li jiskambjaw f'intervalli regolari informazzjoni dwar prodotti fil-kummerċ, amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi, kwotazzjonijiet ta' prezzijiet u kull informazzjoni siewja dwar is-swieq domestiċi rispettivi u l-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati.
14. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet meta jintalbu minn parti jew oħra dwar kull kwistjoni b'rabta mal-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati. F'każ ta' diffikultà fl-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront kemm jista' jkun, bil-għan li jkunu adottati miżuri korrettivi xierqa.
15. Il-Partijiet jinnotaw li l-awtoritajiet tad-dwana Norveġiżi bihsiebhom jirrevedu l-istruttura tal-Kapitolu 6 dwar it-tariffa tad-dwana Norveġiża. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea jekk din ir-reviżjoni tinfluwenza l-preferenzi bilaterali. Il-Partijiet jaqblu li dan għandu jkun eżerċizzju tekniku.
16. Il-Partijiet jafferimaw mill-ġdid l-impenn tagħhom skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 19 tal-Ftehim ŻEE li jkomplu bl-isforzi tagħhom bil-għan li jiksbu liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu. Għal dan il-għan, il-Partijiet jaqblu li fi żmien sentejn jagħmlu revizjoni ġdida tal-kundizzjonijiet tal-kummerċ fi prodotti agrikoli, bil-għan li jesploraw il-possibbiltà ta' konċessjonijiet.
17. Fir-rigward tal-kwota ta' tariffi kurrenti ta' 4500 tonnellata ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li l-amministrazzjoni kurrenti ta' din il-kwota ta' tariffi bbażata fuq drittijiet storiċi u fuq il-prinċipju ta' operaturi godda għandha, mill-2014, tkun sostitwita b'sistema ta' amministrazzjoni minbarra l-bejgħ fi rkant, bħal liċenzjar jew b'sistema ta' jinqeda min jiġi l-ewwel, li għaliha għandhom ikunu stabbiliti modalitajiet minn awtoritajiet Norveġiżi wara konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea bil-għan li jkun hemm qbil reċiproku, biex ikun żgurat li l-

kwoti ta' tariffi jkunu amministrati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet b'mod regolari, u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati. L-amministrazzjoni kurrenti abbażi ta' lista ta' ġobon, kif imsemmija fl-Iskambju ta' Ittri tal-11 ta' April 1983, għandha titneħħa .

Dwar l-amministrazzjoni tal-kwota ta' tariffi l-ġdida ta' 2700 tunnellati ta' ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li din għandha taqa' taħt sistema ta' bejgħ fi rkant. L-amministrazzjoni ta' bejgħ fi rkant għandha tkun riveduta kif stipulat fil-paragrafi preċedenti. B'mod partikolari għandhom ikunu vvalutati l-mili tal-kwoti u t-tariffi għal bejgħ fi rkant.

Il-kwoti ta' tariffi ta' 7200 tunnellata ġobon għal importazzjoni fl-Unjoni Ewropea u fin-Norveġja għandhom japplikaw għal kull xorta ta' ġobon.

18. F'każ ta' aktar tkabbir tal-UE, il-Partijiet għandhom jivvalutaw l-impatt fuq il-kummerċ bilaterali, bil-għan li jadattaw preferenzi bilaterali b'mod li l-flussi ta' kummerċ preferenzjali eżistenti minn qabel bejn in-Norveġja u l-pajjiżi tal-adeżjoni jkunu jistgħu jissoktaw.

Dan il-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri għandu jidhol fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data tad-depożitu tal-aħħar strument ta' approvazzjoni.

Għandi l-unur nikkonferma li l-Unjoni Ewropea taqbel mal-kontenut ta' din l-ittra.

Nkun grat jekk tista' tikkonferma l-qbil tal-Gvern tiegħek ma' dan ta' hawn fuq.

Dejjem tiegħek.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Unjoni Ewropea,
F'isem il-Kunsill tal-UE*

ANNES I GHALL-FTEHIM

Aċċess hieles mid-dazju, għal importazzjonijiet fin-Norveġja ta' prodotti li joriginaw fl-Unjoni Ewropea

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
Kapitolu 01: Annimali hajjin	
0106	Annimali ohra hajjin
0106.39.10	Faġani
Kapitolu 02: Laham u ġewwieni ta' annimali jittiekel	
0208	Laham iehor u ġewwieni tal-laham li jittiekel, frisk, imkessah jew iffriżat
0208.90.60	Saqajn taż-żringġijiet
Kapitolu 05: Prodotti li joriginaw minn annimali, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra	
0511	Prodotti ta' annimali mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; annimali mejtin tal-Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem
0511.99.21	Trab tad-demmm, mhux tajjeb biex jittiekel mill-bniedem, minbarra bhala għalf
0511.99.40	Laham u demm, minbarra bhala għalf
Kapitolu 06: Siġar hajjin u pjanti ohra; basal, gheruq u bhalhom: fjuri maqtughin u weraq ornamentali	
0601	Basal, tuberi, gheruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u rizomi, reqdin, qed jikbru jew bil-fjura; pjanti taċ-ċikwejra (<i>Cochorium intybus</i>) u gheruq minbarra gheruq tal-intestatura 12.12.
0601.10.01	Basal u tuberi għall-ortikultura
0601.10.02	Gheruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u rizomi għall-finijiet ta' ortikultura
0601.10.09	Ohrajn
0601.20.00	Basal, tuberi, gheruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u rizomi, qed jikbru jew bil-fjura; pjanti taċ-ċikwejra (<i>Cochorium intybus</i>) u gheruq
0602	Pjanti ohra hajjin (inkluzi l-gheruq taghhom), tirqid u żabriet; miċelju tal-faqiegh
0602.10.10	Tirqidiet minghajr gherejjeq jew <i>in vitro</i> , ta' pjanti jhaddru mill-15 ta' Diċembru sat-30 ta' April, għall-finijiet ta' ortikultura,
0602.10.22	Tirqidiet minghajr gherejjeq jew <i>in vitro</i> , ta' Saintpaulia (vjoletta Afrikana), Scaevola u Streptocarpus, għall-finijiet ta' ortikultura,
0602.10.23	Tirqidiet minghajr gherejjeq jew <i>in vitro</i> , ta' Dendranthema x grandiflora (margerita żghira) u Krisantema (lellux) x morifolium (Krisantema (lellux)), mill-1 ta' April sal-15 ta' Ottubru, għall-finijiet ta' ortikultura,
0602.10.91	Tirqidiet ohra minghajr gherejjeq minbarra tirqidiet minghajr gherejjeq jew <i>in vitro</i> għall-finijiet ta' ortikultura
0602.10.92	Żabriet
0602.20.00	Siġar, sġajriet u buxis, mlaqqmin jew le, ta' xorta li jaghmlu frott jew ġewż li jittieklu
0602.30.11	Azelja ta' ġod-dar (<i>Azalea indica</i> , <i>Rhododendron simsii</i> , <i>Rhododendron indicum</i>), mlaqqma jew le, qed taghmel il-fjur
0602.30.12	Azelja ta' ġod-dar (<i>Azalea indica</i> , <i>Rhododendron simsii</i> , <i>Rhododendron indicum</i>), mlaqqma jew le, mhux qed taghmel il-fjur, mill-15 ta' Novembru sat-23 ta' Diċembru
0602.30.90	Rododentri u azelji, mlaqqmin jew le, minbarra azelja ta' ġod-dar (<i>Azalea indica</i> , <i>Rhododendron simsii</i> , <i>Rhododendron indicum</i>)

0602.90.20	Stokkijiet
0602.90.30	Buxus, Dracaena, Kamelja, Awrikarja, Ileks (<i>Ilex</i>), Rand (<i>Laurus</i>) Kalmja, Manjolja, palm (<i>Palmae</i>), Hamamelis ('witch-hazel'), awkuba (<i>Aucuba</i>), Peris, prajn iżraq (<i>Pyracantha</i>) u Stranvaesia, b'gheruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija ohra
0602.90.41	Sigar u buxis, minbarra dawk imsemmijin hawn fuq, b'gheruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija ohra
0602.90.42	Pjanti perenni, b'gheruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija ohra
0602.90.50	Pjanti jhaddru fi qsari mill-15 ta' Diċembru sat-30 ta' April, ukoll meta importati bhala parti minn gruppi mhalltin ta' pjanti, b'gheruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija ohra
0602.90.80	Ohrajn, minghajr gheruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija ohra
0604	Faxxina, frieghi u partijiet ohra ta' pjanti, minghajr fjuri jew blanzuni, u haxix, hażiż u likeni, li jkunu ta' xorta adatta ghal bukketti jew ghal finijiet ta' tiżjin, friski, mnixxin, moghtijin il-kulur, ibbliċjati, mimlijin jew imhejjijin mod ieħor
0604.10.00	Haziż u likeni
0604.91.91	Felċa tal-ġinko (<i>Adiantum</i>) u asparagu (<i>Asparagus</i>) mill-1 ta' Novembru sal-31 ta' Mejju, friski
0604.91.92	Sigar tal-Milied, friski
0604.91.99	Faxxina friska, frieghi u partijiet ohra ta' pjanti, minghajr fjuri jew blanzuni, u haxix, li jkunu ta' xorta adatta ghal bukketti jew ghal finijiet ta' tiżjin, minbarra Felċa tal-ġinko (<i>Adiantum</i>), asparagu (<i>Asparagus</i>) u sigar tal-Milied
0604.99.00	Faxxina, frieghi u partijiet ohra ta' pjanti, minghajr fjuri jew blanzuni, u haxix, li jkunu ta' xorta adatta ghal bukketti jew ghal finijiet ta' tiżjin, minbarra friski
Kapitolu 07: Hxejjex li jittieklu u ċerti gheruq u tuberi	
0703	Basal, basal li jikber f'għenieqed (<i>Allium</i>, 'shallot'), tewm, kurrat u hxejjex ohra ta' pjanti tal-basal u <i>allia</i> (tewm), friski jew imkesshin
ex 0703.90.01	Kurrat mill-20 ta' Frar sal-31 ta' Mejju, frisk jew imkessah
0704	Kaboċċi, pastard, ġidra, brokkli u kaboċċi (<i>Brassica</i>) simili li jittieklu, friski jew imkesshin
0704.10.50	Brokkli bir-ras, friski jew imkesshin
0704.90.60	Kaboċċa Ċiniża, friska jew imkessha
0704.90.94	Kaboċċa ta' Milan (<i>Brassica oleracea</i>) mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Novembru, friska jew imkessha
0704.90.96	Brokkli tan-nokkli mill-1 ta' Awwissu sat-30 ta' Novembru, friski jew imkesshin
0705	Hass (<i>Lactuca sativa</i>) u ċikwejra (<i>Cichorium spp.</i>), friski jew imkesshin
0705 29 11	Indivja mill-1 ta' April sat-30 ta' Novembru, friska jew imkessha
0705 29 19	Ċikwejra (<i>Cochorium intybus</i>), minbarra ċikwejra tal-weraq wesghin, u indivja, mill-1 ta' April sat-30 ta' Novembru, friski jew imkesshin
0708	Hxejjex tal-familja tal-legumi, bil-hliefa jew minghajr hliefa, friski jew imkesshin
0708.90.00	Hxejjex ohra tal-familja tal-legumi mhux fazola u piżelli, friski jew imkesshin
0709	Hxejjex ohra, friski jew imkesshin
ex 0709.40.20	Karfus, minbarra xorta ta' krafes, mill-15 ta' Diċembru sal-31 ta' Mejju, frisk jew imkessah
0709.70.10	Spinaċi, Spinaċi ta' New Zealand u Spinaċi salvaġġa tal-kċina (<i>Atriplex hortensis</i>) (spinaċi tal-ġnien) mill-1 ta' Mejju sat-30 Settembru, friski jew imkesshin
0710	Hxejjex (mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mghollijin), iffriżati
0710.30.00	Spinaċi, spinaċi ta' New Zealand u spinaċi salvaġġa tal-kċina (<i>Atriplex hortensis</i>) (spinaċi tal-ġnien), iffriżata

0710.80.10	asparagu (<i>Asparagus</i>) u qaqoċċ (<i>Cynara cardunculus</i>), iffriżati
0710.80.40	Faqqiegh, iffriżat
0710.80.94	Brokkli bir-ras, iffriżati
0712	Hxejjex immixxfin, shah, maqtughin, mqattghin ftiet, mfarrkin jew maghmulin trab, iżda minghajr aktar thejjija
0712.20.00	Basal, mnixxef
0712.31.00	Faqqiegh tal-ġenus <i>Agaricus</i> , mnixxef
0712.32.00	Xorta ta' fungu li jittiekel ('Wood ears') (<i>Auricularia spp.</i>), mnixxef
0712.33.00	Fungi qishom tal-ġeli (<i>Tremella spp.</i>), mnixxfin
0712.39.01	Tartufi, mnixxfin
0712.39.09	Faqqiegh ieħor immixxef, minbarra tal-ġenus <i>Agaricus</i>
0713	Hxejjex immixxfin tal-familja tal-legumi, bil-hliefa, kemm jekk imqaxxin jew maqsumin jew le³
0713.31.00	Fażola tal-ispeċi ta' <i>Vigna mungo</i> (L.) 'Hepper' jew <i>Vigna radiata</i> (L.) <i>Wilczek</i> , mnixxfa u bil-qoxra
0713.32.00	Fażola ('Adzuki') hamra zghira (<i>Phaseolus</i> jew <i>Vigna angularis</i>), mnixxfa u bil-qoxra
0713.33.00	Fażola kidnija, inkluża fażola shiha bajda (<i>Phaseolus vulgaris</i>), mnixfa u bil-qoxra
0713.39.00	Fażola mnixxfa u bil-qoxra, minbarra fażola tal-ispeċi ta' <i>Vigna mungo</i> (L.) 'Hepper', <i>Vigna radiata</i> (L.) <i>Wilczek</i> , fażola ('Adzuki') hamra zghira (<i>Phaseolus</i> jew <i>Vigna angularis</i>) u fażola kidnija, inkluża fażola shiha bajda (<i>Phaseolus vulgaris</i>)
0713.90.00	Hxejjex immixxfin u bil-hliefa tal-familja tal-legumi, minbarra pizelli, ċiċri, ful, ghazz, ful u ful komuni raff għall-ghalf taż-żwiemel
0714	Manjoka, ararut, salep (weraq niexef ta' orkidji), artiċokks (<i>Helianthus tuberosus</i>), patata helwa u gheruq u tuberi simili b'kontenut għoli ta' lamtu jew inulina, friski, mkesshin, iffriżati jew immixxfin, kemm jekk maqtughin fetet jew fl-ghamla ta' pritikuni jew le, lbieba tas-sago
0714.10.90	Manjoka (kassava), minbarra bhala għalf
0714.20.90	Patata helwa, minbarra bhala għalf
Kapitolu 08: Frott u ġewż li jittiekl; qoxra tal-frott taċ-ċitru u bettieħ	
0802	Ġewż ieħor, frisk jew immixxef, kemm jekk bil-qoxra jew imqaxxar
0802.40.00	Qastan (<i>Castanea spp.</i>), frisk jew immixxef
0802.50.00	Pistaċċi, friski jew immixxfin
0802.60.00	Ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , frisk jew immixxef
0802.90.10	Ġewż pekan, frisk jew immixxef
0802.90.99	Ġewż ieħor mhux lewż, ġellewż ('hazelnuts') jew ġellewż ('filiberts', <i>Corylus maxima</i>), ġewż (ġewż 'Juglans' ('walnuts'), pistaċċi tal-qastan, ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , ġewż pekan u qlub tal-ġewż tal-arżnu, friski jew immixxfin
0804	Tamal, tin, ananas, avokados, gwavas, mangi u mangostani, friski jew mnixxfin
0804.10.00	Tamal, frisk jew immixxef
0804.20.10	Tin, frisk
0804.50.01	Gwavas, friski jew immixxfin

³

Dawn il-prodotti jkunu importati hielsa mid-dazju. Madankollu n-Norveġja tirriżerva d-dritt li ddahhal dazju jekk il-prodotti jkunu importati għal skopijiet ta' għalf.

0804.50.02	Mangi, friski jew imnixxfin
0804.50.03	Mangostani, friski jew imnixxfin
0805	Frott taç-ċitru, frisk jew imnixxef
0805.40.90	Meraq tal-gheneb, inklużi ‘pomelos’, minbarra bhala għalf, friski jew imnixxfin
0805.90.90	Frott taç-ċitru, frisk jew imnixxef, minbarra laring, mandolin (<i>Citrus reticulata</i>) (inklużi mandolin ‘tangerines’, <i>Citrus aurantium</i>) u ‘satsumas’), klementina (<i>Citrus deliciosa var.</i>), ‘wilkins’ (alias ‘kinnow’ jew ‘kinoo’) u ibridi simili taç-ċitru, meraq tal-gheneb, inklużi ‘pomelos’, lumi u xkomp (‘limes’), minbarra bhala għalf
0807	Bettieh (inkluż dulliegh) u pawpawiet (papajiet), friski
0807.20.00	Pawpawiet (papajiet), friski
0808	Tuffieħ, langas u sfarġel, friski
0808.20.60	Sfarġel, frisk
0809	Berquq, ċirasa, hawh (inkluż nuċiprisk), għanbaqar u prun salvaġġ, friski:
0809.40.60	Prun salvaġġ, frisk
0810	Frott iehor, frisk
0810.20.91	Tut, frisk
0810.20.99	Ċawqli u gheneb kbir ahmar (<i>Rubus x loganobaccus</i> , ‘loganberries’), friski
0810.40.90	Frott zġhir ahmar qares (‘cranberries’), mirtill u frott iehor tal-ġenus <i>Vaccinium</i> , friski, minbarra <i>Vaccinium vitis-idaea</i> (‘cowberries’)
0810.60.00	‘Durians’ (tal-ġenus <i>Durio</i>), friski
0810.90.90	Frott iehor mhux frawli, lampun, tut, ċawqli, gheneb kbir ahmar (<i>Rubus x loganobaccus</i> , ‘loganberries’, frott zġhir ahmar qares (tal-ġenus <i>Vaccinium</i> , ‘cranberries’), mirtill u frott iehor tal-ġenus <i>Vaccinium</i> , frott tal-kiwi, ‘durians’ (tal-ġenus <i>Durio</i>), frott lewn il-laring ta’ għollieq il-muntanji (<i>Rubus chamaemorus</i> , ‘cloudberries’), ‘ribes’ (‘gooseberries’), passolina sewda, passolina bajda u ħamra, friski
0811	Frott u ġewż, mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mghollijin, iffriżati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b’sustanza li tagħti l-hlewwa jew le
0811.90.01	<i>Vaccinium vitis-idaea</i> (‘cowberries’), iffriżat
0811.90.02	Frott lewn il-laring ta’ għollieq il-muntanji (<i>Rubus chamaemorus</i> , ‘cloudberries’), iffriżat
0811.90.04	Mirtill, iffriżat
0903	Maté (<i>Ilex paraguayensis</i>, tè tal-Paragwaj)
0903.00.00	Maté (<i>Ilex paraguayensis</i> , tè tal-Paragwaj)
0909	Żrieragh tal-aniz (<i>Pimpinella anisum</i>), badjan, bużbież, kożbor karwizit, kemmun jew karwija, frott zġhir bla għadma tal-ġnibru (‘juniper berries’)
0909.10.00	Żrieragh tal-aniz (<i>Pimpinella anisum</i>) jew badjan
0909.20.00	Żrieragh tal-kożbor
0909.30.00	Żrieragh tal-kemmun
0909.40.00	Żrieragh tal-karwija
0909.50.10	Bużbież
0909.50.20	Ġnibru
0910	Ġiġer, zaghfran, zaghfran tal-Indja (kurkuma (<i>Curcuma longa</i>)), saghtar, weraq tar-rand, kari u hwawar ohra

0910.30.00	Żaġħfran tal-Indja (kurkuma (<i>Curcuma longa</i>))
0910.91.00	Tahlitiet msemminjin fin-Nota 1 (b) tal-Kapitolu 9
0910.99.90	Ħwawar ohra mhux ġinger, żaġħfran, żaġħfran tal-Indja (kurkuma (<i>Curcuma longa</i>)), tahlitiet msemminjin fin-Nota 1 (b) tal-Kapitolu 9, frott żgħir bla għadma tar-rand ('bay berries'), weraq tar-rand, żerriegħa tal-karfus u saġhtar
Kapitolu 10: Ċereali	
1008	Qamħ Saraċin, millieġ u milju, ċereali ohra
1008.30.90	Milju, minbarra bhala għalf
11 Prodotti tal-industrija tat-tħin; xgħir; lamti; inulina; glutina tal-qamħ	
1104	Frott taċ-ċereali raffinati xort'ohra, eż. mqaxxin, mibrumin, sfuljati, perlati, maqtuġhin fetet jew mithunin; rħus taċ-ċereali, shah, mibrumin, sfuljati jew mithunin (eskluzi dqiqin taċ-ċereali, u ross imqaxxar u mithun jew nofsu mithun u ross imfarrak)
1104.29.02	Ħbub ohra raffinati ta' qamħ Saraċin mhux mibrumin jew sfuljati, minbarra bhala għalf
1104.29.04	Ħbub ohra raffinati ta' millieġ mhux mibrumin jew sfuljati, minbarra bhala għalf
1106	Dqiq, qamħ mithun ohxon u trab veġetali imnixxin tal-familja tal-legumi tal-intestatura 0713, ta' sogo (<i>Phalaenopsis</i>) jew ta' għeruq jew tuberi tal-intestatura 0714 jew tal-prodotti tal-Kapitolu 8
1106.10.90	Dqiq, qamħ mithun ohxon u trab veġetali imnixxin tal-familja tal-legumi tal-intestatura 07.13, minbarra bhala għalf
1106.30.90	Dqiq, qamħ mithun ohxon u trab tal-prodotti tal-Kapitolu 8, minbarra bhala għalf
1108	Lamti; inulina
1108.11.90	Lamtu tal-qamħ li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bhala għalf
1108.12.90	Qamħirrum (żerriegħa tal-qamħ/qamħirrum) lamtu li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bhala għalf
1108.14.90	Lamtu tal-manjoka (kassava) li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bhala għalf
1108.19.10	Lamtu għall-ħasil tal-hwejjeġ
1108.19.90	Lamtu iehor mhux lamtu tal-qamħ, lamtu tal-qamħirrum, lamtu tal-patata, Lamtu tal-manjoka u lamtu għall-ħasil tal-hwejjeġ, li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bhala għalf
1108.20.90	Inulina, minbarra bhala għalf
1109	Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxa jew le
1109.00.90	Glutina tal-qamħ, minbarra bhala għalf
Kapitolu 12: Żrieragh li minnhom jingħasar iż-żejt, u frott żejt; frott tal-qamħ imħallat, żrieragh u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u magħlef	
1207	Żrieragh ohra li minnhom jingħasar iż-żejt u frott żejt, kemm jekk imfarrkin jew le
1207.50.90	Żrieragh tal-mustarda, minbarra bhala għalf
1209	Żrieragh, frott u spori, ta' xorta li tintuża għaż-żerġha
1209.10.00	Żerriegħa tal-pitravi
1209.91.10	Żerriegħa tal-ħjar, pastard, zunnarija, basal, basal li jikber f'għenieqed (<i>Allium</i> , 'shallot'), kurrat, tursin, indivja u ħass
1209.91.91	Żerriegħa tal-kaboċċi
1209.91.99	Żrieragh ta' hxejjex ohra mhux żrieragh tal-ħjar, pastard, zunnarija, basal, basal li jikber f'għenieqed (<i>Allium</i> , 'shallot'), kurrat, tursin, indivja, ħass u kaboċċi

1210	Koni tal-hops, friski jew immixxin, kemm jekk mithunin, maghmulin trab jew fl-ghamla ta' pritikuni jew le; (trab tal-)lupulin
1210.10.00	Koni tal-hops, mhux mithunin, mhux maghmulin trab u lanqas fl-ghamla ta' pritikuni
1210.20.01	Koni tal-hops, mithunin, maghmulin trab jew fl-ghamla ta' pritikuni
1210.20.02	(trab tal-)lupulin
Kapitolu 13: Gommalakka; gomom, razi u sugu (likwidu tal-pjanti) u estratti veġetali ohra	
1302	Loppju, oleoraža tal-vanilja, muċilaġnijiet u hwejjeġ ohra li jgħaqqu l-ikel li jiġu minn prodotti veġetali, kemm jekk modifikati jew le,
1302.11.00	Loppju
1302.19.09	Sugu u estratti veġetali ohra mhux imhalltin ma' xulxin ta' estratti veġetali għall-manifattura ta' xorb jew għat-tnejn ta' ikel, minbarra sugu u estratti ta' sabbariet, <i>Quassia amara</i> , manna, 'pyrethrum' jew tal-għeruq ta' pjanti li jkun fihom ir-'rotenone'; oleoraža tal-vanilja
Kapitolu 15: Xahmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-prodotti li johorġu minnhom; xahmijiet li jittiekle mhejjin; xema' tal-annimali jew veġetali	
1502	Xahmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, minbarra dawk tal-intestatura 15.03
1502.00.90	Xahmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, minbarra dawk tal-intestatura 15.03, minbarra bhala għalf
1503	Lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt 'oleo' u żejt tax-xaham tad-dam, minghajr emulsjoni jew mhux imhalltin jew imhejjin mod ieħor
1503.00.00	Lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt 'oleo' u żejt tax-xaham tad-dam, minghajr emulsjoni jew mhux imhalltin jew imhejjin mod ieħor
1504	Xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' hut jew mammali tal-baħar, kemm jekk raffinati mhux raffinati, iżda mhux modifikati kimikament
1504.10.20	Żjut tal-fwied tal-hut, minbarra bhala għalf, frazzjonijiet solidi
1504.20.40	Żjut u xahmijiet tal-hut, u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf, frazzjonijiet solidi
1504.20.99	Żjut u xahmijiet tal-hut, u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf u minbarra frazzjonijiet solidi
1504.30.21	Xahmijiet u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' mammali tal-baħar, mhux bhala għalf
1505	Lanolin u sustanzi xahmija
1505.00.00	Lanolin u sustanzi xahmija ġejjin minnhom (inkluż il-lanolin)
1506	Xahmijiet u żjut ohra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1506.00.21	Xaham tal-ghadam, żejt tal-ghadam u żejt ta' sieq il-gendus, minbarra bhala għalf
1506.00.30	Xahmijiet u żjut ohra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra xaham tal-ghadam, żejt tal-ghadam u żejt ta' sieq il-gendus, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1506.00.99	Xahmijiet u żjut ohra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra xaham tal-ghadam, żejt tal-ghadam u żejt ta' sieq il-gendus, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1507	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi dawk modifikati kimikament)
1507.90.90	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1508	Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1508.10.90	Żejt tal-karawett mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bhala għalf
1508.90.90	Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf

1511	Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tieghu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1511.90.20	Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1512	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol, taż-żerriegħa tal-ghosfor jew tal-qoton u l-frazzjonijiet tieghu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1512.11.90	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ghosfor, minbarra bhala għalf
1512.19.90	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ghosfor u l-frazzjonijiet, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1512.21.90	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1512.29.20	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1512.29.99	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tieghu minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1513	Żejt tal-ġewż tal-Indi, tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tieghu, kemm jekk raffinat jew le, iżda mhux modifikat kimikament
1513.11.90	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi (kopra) u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra bhala għalf
1513.19.20	Żejt tal-ġewż tal-Indi (kopra) u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1513.19.99	Żejt tal-ġewż tal-Indi (kopra) u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1513.21.90	Żejt tal-qalba tal-palm jew tal-babassu mhux raffinat u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra bhala għalf
1513.29.20	Żejt tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1513.29.99	Żejt tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1514	Żejt tal-lift, kolza jew mustarda u l-frazzjonijiet tieghu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1514.19.90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu ewroċiku baxx u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1514.99.90	Żejt iehor tal-lift, kolza jew mustarda u l-frazzjonijiet tieghu milli żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu ewroċiku baxx u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1515	Xahmijiet u żjut veġetali ohra fissi (inkluż żejt tal-ġoġoba) u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament:
1515.11.90	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien mhux raffinat u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra bhala għalf
1515.19.90	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1515.21.90	Żejt mhux raffinat tal-qamhirrum (żerriegħa tal-qamh/qamhirrum) mhux raffinat u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra bhala għalf
1515.29.90	Żejt tal-qamhirrum (żerriegħa tal-qamh/qamhirrum) u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1515.50.20	Żejt tal-ġulglien mhux raffinat u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra bhala għalf
1515.50.99	Żejt tal-ġulglien u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf,
1515.90.70	Żejt tal-ġoġoba mhux raffinat u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra bhala għalf
1515.90.80	Żejt tal-ġoġoba u l-frazzjonijiet tieghu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf

1515.90.99	Żejt tal-ġoġoba u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1516	Xahmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew 'elaidinized', kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda minghajr aktar thejjiya:
1516.10.20	Xahmijiet u żjut tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf, estratti kollha kemm huma minn hut jew mammali tal-baħar
1516.10.99	Xahmijiet u żjut tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf, minbarra dawk estratti kollha kemm huma minn hut jew mammali tal-baħar
1516.20.99	Xahmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf, minbarra żejt ir-rigħnu idroġenizzati
1517	Margerina; tahlitiet jew thejjiijiet għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjoni ta' xahmijiet jew żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, minbarra xahmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516:
1517.90.21	Tahlita ta' likwidi għall-ikel ta' żjut veġetali, minbarra bhala għalf
1517.90.98	Tahlitiet jew thejjiijiet għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, minbarra xahmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 15.16, minbarra tahlita ta' likwidi għall-ikel ta' żjut veġetali, minbarra tahlitiet ta' likwidi għall-ikel ta' żjut tal-annimali u veġetali magħmulin l-aktar minn żjut veġetali, minbarra tahlitiet jew thejjiijiet għall-ikel ta' xorta użat bhala thejjiijiet li jinjalghu mill-forma, minbarra dawk li jkun fihom aktar minn 10%, skont il-piż, ta' xahmijiet tal-halib, minbarra bhala għalf
1518	Xahmijiet u żjut tal-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mghollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffha, polimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inerti jew inkella mmodifikati kimikament, minbarra dawk li jidhru taħt l-intestatura 15.16 ; tahlit li ma jittiekilx jew preparazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut ta' l-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, mhux imsemmija jew speċifikati x'imkien ieħor
1518.00.31	Żjut tal-inxif , minbarra bhala għalf
1518.00.41	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien, mgholli, minbarra bhala għalf
1518.00.99	Xahmijiet u żjut ohra tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mghollijin, ossidizzati, deidroġenizzati, ittrattati bil-kubrit, minfuhin, ippolimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inert jew mod ieħor modifikati kimikament, esklużi dawk tal-intestatura 15.16; tahlitiet jew thejjiijiet mhux għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra, minbarra żejt 'tung' (tas-siġra tung, <i>Aleurites fordii</i> jew <i>Vernicia fordii</i>) u żjut ohra simili tal-injam, żejt tal-ojtiċika/konepja (pjanta <i>Licania rigida</i>), żjut tal-inxif, żejt taż-żerriegħa tal-kittien mgholli u linossina, minbarra bhala għalf
Kapitolu 16: Thejjiijiet tal-laħam, hut jew krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi ohra	
1602	Laham imhejji jew ippreservat, ġewwieni u demm ta' annimali minbarra zalzett u prodotti simili, u estratti u meraq tal-laħam:
1602.20.01	Fwied tal-wiżża u l-papra
1603	Estratti u meraq tal-laħam, hut jew krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi ohra
1603.00.10	Estratti tal-laħam tal-baliena
1603.00.20	Estratti u meraq tal-hut, krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi ohra
Kapitolu 17: Zokkor u hlewviet miz-zokkor	
1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ('sucrose') kimikament pur, f'għamla solida
1701.11.90	Zokkor tal-kannamieli, li ma jkollux hwarar jew kulur mizjudin, minbarra bhala għalf
1701.12.90	Zokkor tal-pitravi, li ma jkollux hwarar jew kulur mizjudin, minbarra bhala għalf

1701.91.90	Zokkor iehor tal-kannamieli jew tal-pitravi u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ('sucrose') kimikament pur, mhux zokkor raffinat, li jkun fih hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf
1701.99.91	Zokkor iehor tal-kannamieli jew tal-pitravi, minbarra zokkor mhux raffinat, u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ('sucrose') kimikament pur, li ma jkollux hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf, magħmul f'kubi jew trab
1701.99.95	Zokkor iehor tal-kannamieli jew tal-pitravi, minbarra zokkor mhux raffinat, u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ('sucrose') kimikament pur, mhux magħmul f'kubi jew trab u li ma jkollux hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf, f'pakketti għal bejgħ bl-innut ta' mhux aktar minn 24 kg fil-piz
1701.99.99	Zokkor iehor tal-kannamieli jew tal-pitravi, minbarra zokkor mhux raffinat, u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ('sucrose') kimikament pur, mhux magħmul f'kubi jew trab u li ma jkollux hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf, bil-massa jew f'pakketti għal bejgħ bl-ingrossa
1702	Zokkor iehor, inkluż lattożju kimikament pur, maltożju, glukożju u fruttożju, f'għamla solida; ġuleppijiet taz-zokkor li ma jkollhomx hwawar jew kulur miżjudin, għasel artifiċjali, kemm jekk imhallat jew le ma' għasel naturali, karamella
1702.90.40	Karamella, inkluża "karamella koloranti", minbarra bhala għalf
Kapitolu 20 Thejjija ta' hxejjex, frott, ġewż jew partijiet ohra ta' pjanti	
2003	Faqqiegh u tartufi, mhejjija jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2003.20.00	Tartufi, mhejjija jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2003.90.09	Faqqiegh iehor milli faqqiegh tal-ġenus <i>Agaricus</i> , mhejji jew ippreservat mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, minbarra dak ikkultivat
2005	Hxejjex ohra mhejjija jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra prodotti tal-intestatura 2006
2005.40.03	Pizelli (<i>Pisum sativum</i>), mhejjija jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati minbarra l-prodotti tal-intestatura 20.06, minbarra għal skopijiet ta' għalf
2005.91.00	Rimji tal-bambù, mhejjija jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati
2006	Hxejjex, frott, ġewż, qxur ta' frott u pjanti ohra, ippreservati fiz-zokkor (bl-ilma mnehhi minnhom, glasé jew ikkristallizzati)
2006.00.10	Ġinger, ippreservat fiz-zokkor (bl-ilma mnehhi minnu, glasé jew ikkristallizzati)
2008	Frott, ġewż jew partijiet ohra li jittieklu ta' pjanti mhejjijin mod iehor jew ippreservati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew bi spirtu jew le, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra
2008.19.00	Ġewż u żrieragh ohra, minbarra ġewż mithun, inklużi tahlitiet
ex 2008.92.09	Tahlitiet ta' frott u ġewż li ma jkollhomx ingredjenti minn Kapitolu ohra barra mill-Kapitolu 8
2008.99.02	Għanbaqar, mhejjija mod iehor jew ippreservati
2009	Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur qabel ma jehmer) u meraq veġetali, mhux iffermentati u li ma jkunux miżjudin bi spirtu, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le
2009.11.19	Meraq tal-laring, iffriżat, li jkun miżjud biz-zokkor jew b'sustanza ohra ta' hlewwa, ta' valur Brix li ma jaqbiżx 67
2009.11.99	Meraq tal-laring, iffriżat, li ma jkunx miżjud biz-zokkor jew b'sustanza ohra ta' hlewwa, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, koncentrat, ta' valur Brix li ma jaqbiżx 67
2009.19.19	Meraq tal-laring, mhux iffriżat, li jkun miżjud biz-zokkor jew b'sustanza ohra ta' hlewwa, ta' valur Brix li jaqbeż 67
2009.19.99	Meraq tal-laring, mhux iffriżat, li ma jkunx miżjud biz-zokkor jew b'sustanza ohra ta' hlewwa, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, ta' valur Brix li jaqbeż 67

2009.31.91	Meraq ta' kull frotta wahidha taç-çitru mhux laring u meraq tal-gheneb, ta' valur Brix li ma jaqbix 20, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiznu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, li jkunu miżjudin biz-zokkor
2009.39.91	Meraq ta' kull frotta wahidha taç-çitru mhux laring u meraq tal-gheneb, ta' valur Brix li jaqbeż 20, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiznu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, li jkunu miżjudin biz-zokkor
2009.41.90	Meraq tal-ananas, ta' valur Brix li ma jaqbix 20, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiznu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar
2009.49.90	Meraq tal-ananas, ta' valur Brix li jaqbeż 20, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiznu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar
2009.80.94	Meraq tal-hawh jew meraq tal-berbuq
21 Thejjijiet imhallta li jittieku	
2106	Thejjijiet ta' ikel mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra
2106.90.31	Ġuleppijiet taz-zokkor imhawrin jew ikkuluriti
23 Residwi u skart mill-industriji tal-ikel; magħlef tal-annimali mhejji	
2301	Dqiq, dqiq mithun ohxon u gerbubiet, tal-laħam jew tal-laħam ġewwieni ta' annimali, tal-hut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi ohra, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem; qriemeċ ta' xaham mahlul ('greaves')
2301.20.10	Dqiq, dqiq mithun ohxon u gerbubiet, tal-hut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi ohra, bhala għalf
2309	Thejjija ta' xorta użata għall-għalf tal-annimali
2309.10.11	Ikel għall-klieb imqiegħed għall-bejgħ bl-imnut, li jkun fih il-laħam jew il-laħam ġewwieni ta' annimali tal-art, f'kontenituri bla arja
2309.10.12	Ikel għall-qtates imqiegħed għall-bejgħ bl-imnut, li jkun fih il-laħam jew il-laħam ġewwieni ta' annimali tal-art, f'kontenituri bla arja
2309.90.11	Thejjijiet ta' ikel għal annimali domestiċi, li jkun fihom il-laħam jew il-laħam ġewwieni ta' annimali tal-art, f'kontenituri bla arja

ANNEX II GHALL-FTEHIM

Kwoti ta' tariffi fuq importazzjonijiet fin-Norvegja ta' prodotti li joriginaw fl-Unjoni Ewropea

Tariffa tad-dwana Norvegija	Deskrizzjoni ta' prodotti	TRQs konsolidati (kwantità annwali f'tunnellati)	Li minnhom kwoti addizzjonali	Dazju fil-kwota (NOK/kg)
0201/0202	Laham tal-ifrat:			
0201 10 00	Karkassi u nofs karkassi ta' laham tal-ifrat			
0201 20 01	Partijiet "ikkompensati", i.e. partijiet ta' quddiem u partijiet ta' wara tal-istess animal ipprezentati fl-istess waqt			
0201 20 02	Partijiet ohra ta' quddiem			
0201 20 03	Partijiet ohra ta' wara			
0201 20 04	L-hekk imsejhin "Qatghat pistola"	900 ⁽¹⁾	900	0
0202 10 00	Karkassi u nofs karkassi			
0202 20 01	Partijiet "ikkompansati", i.e. partijiet ta' quddiem and partijiet ta' wara tal-istess animal ipprezentati fl-istess waqt			
0202 20 02	Partijiet ohra ta' quddiem			
0202 20 03	Partijiet ohra ta' wara			
0202 20 04	L-hekk imsejhin "Qatghat pistola"			
0203	Laham tal-majjal:			
0203 11 10	Laham tal-majjal, frisk jew imkessah, karkassi u nofs karkassi ta' hniezer domestikati	600 ⁽¹⁾	600	0
0203 21 10	Laham tal-majjal, iffriżat, karkassi u nofs karkassi ta' hniezer domestikati			
0206 41 00	Fwied tal-majjal, iffriżat	350	100	5
0207	Laham u ġewwieni jittiekel tat-tajr tal-intestatura 01.05, friski, imkesshin jew iffriżati:			
0207 11 00	dwar tjur tal-ispeċi ta' <i>Gallus domesticus</i> , mhux maqtughin f'biċċiet, friski jew imkesshin	800 ⁽¹⁾	800	0
0207 12 00	dwar tjur tal-ispeċi ta' <i>Gallus domesticus</i> , mhux maqtughin f'biċċiet, iffriżati			
0207 24 00	dwar dundjani mhux maqtughin f'biċċiet, friski jew imkesshin			

0207 25 00	dwar dundjani mhux maqtughin f'biċċiet, iffriżati			
ex 0207 35 00	Sider ta' papra	100	100	30
0210 11 00 ⁽²⁾	Perzūtijiet, spalel u qatghat minnhom, bl-ghadma fihom	400	200	0
0406	Ġobon u baqta	7 200 ⁽³⁾	2 700	0
0511 99 11/ 0511 99 21	Trab tad-demem, mhux tajjeb biex jittiekel mill-bniedem	350	50	0
0701 90 22	Patata ġdida: mill-1 ta' April – 14 ta' Mejju	2 500	2 500	0
0705 11 12/ 11 19	Hass Ajsberg ('Iceberg Lettuce' maghruf ukoll bhala 'Crisphead', <i>Lactuca sativa</i>): mill-1 ta' Marzu – 31 ta' Mejju	400 ⁽⁴⁾	400	0
0811 10 01/ 0811 10 09	Frawli, mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgħolljin, iffriżati	2 200 ^{(5) (6)}	300	0
1001 10 00	Qamħ durum	5 000 ⁽⁷⁾	5 000	0
ex 1002 00 00	Segala tal-harifa, ibrida	1 000 ⁽⁸⁾	1 000	0
1005 90 10	Qamħirrum, bhala għalf	10 000	10 000	0
1103 13 10	Xgħir u barli u qamħirrum mithun ohxon, bhala għalf	10 000	10 000	0
1209 23 00	Żerriegħa taż-żwien (tal-ġenus <i>Festuca</i>)	400 ⁽⁹⁾	345	0
1209 24 00	Żerriegħa tal-huxlief/haxix niexef aħdar kahlani ta' Kentucky ('Kentucky blue grass', <i>Poa pratensis</i> L)	200 ⁽⁹⁾	100	0
1601 00 00	Zalzett	400	200	0
1602 49 10	"Krisp tal-bejken"	350	100	0
1602 50 01	Pulpetti	200	50	0
2009 71 00/ 2009 79 00	Meraq tat-tuffieħ, inkluż konċentrat	3 300 ⁽⁵⁾	1 000	0
2005 20 91	Patata, nofsha manifatturata għall-produzzjoni ta' ikel hafif ('snacks')	3 000 ⁽⁴⁾	3 000	0
2009 80 10/ 2009 80 20	Meraq tar-'ribes'	150 ⁽⁵⁾	150	0
ex 2009 80 99	Konċentrat tal-mirtill	200 ⁽⁵⁾	200	0

(1) Kull meta għall-ġejjieni jkun implimentat ftehim tad-WTO dwar l-agrikoltura b'impenji għal kwoti ta' tariffi godda għal pajjizi l-aktar iffavoriti, il-kwoti ta' tariffi bilaterali lejn in-Norveġja jitnehew bil-mod il-mod skont l-istess proċeduri li bihom jiddaħhlu bil-mod il-mod il-kwoti tad-WTO li jkopru l-istess prodotti.

(2) Iż-zieda fil-kwota taqbel mal-kodiċi ta' tariffi 02.10.1100 fil-mument tal-konċessjoni originali fl-2003.

(3) Ma għandux ikun hemm restrizzjonijiet aktar dwar it-tipi ta' ġobon li jistgħu jkunu importati fin-Norveġja.

- (4) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji tal-utent finali: l-industrija tal-ipproċessar
- (5) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji tal-utent finali: l-industrija li tippreserva frott u haxix
- (6) Konverġenza ta' kwoti eżistenti
- (7) Kriterji tal-utent finali: il-produzzjoni tal-ġhaġin
- (8) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji tal-utent finali: għal żriġħ
- (9) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji tal-utent finali: għal fini ta' passagġi tal-haxix.

ANNEX III GHALL-FTEHIM

Tnaqqis ta' tariffi fuq importazzjonijiet fin-Norveġja ta' prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea

Tariffa tad-dwana Norveġiza	Deskrizzjoni ta' prodotti	Dazju ad valorem ġdid	Dazju speċifiku ġdid (NOK/kg)
0209 00 00	Xaham tal-majjal		10,50
0602 10 21	Bigonja, ta' kull xorta	10%	
0602 10 24	Pelarganju (ġeranju)	15%	
0602 90 62	Asplenju	15%	
0602 90 67	Bigonja, ta' kull xorta	30%	
0603 11 20	Ward (1 ta' April sal-31 ta' Ottubru)	150%	
0603 14 20	Krisantema (lellux) (16 ta' Marzu sal-14 ta' Diċembru)	150%	
0603 19 10	Bukketti mħalltin, eċċ. li jkollhom fjuri kklassifikati skont il-kodiċijiet ta' kommoditajiet 06.03.1110 sa 06.03.1420, iżda fejn dawn il-fjuri ma jaghtux lill-bukketti il-karattru essenzjali tagħhom (iżda pjanti speċifikati skont il-kodiċijiet ta' kommoditajiet 06.03.1921 sa 06.03.1998 jibqgħu kklassifikati skont in-numri tal-kodiċi rispettiv tagħhom)	150%	
0603 19 92	Tulipan (1 ta' Ġunju sat-30 ta' April)	150%	
0603 19 93	Ġilju	150%	
0603 19 94	Arġirantema (tal-familja <i>Asteraceae</i>) (1 ta' Mejju sal-31 ta' Ottubru)	150%	
0603 19 95	Ġipsofila	150%	
0603 19 96	Alstrimerija	150%	
ex 0707 00 90	Ħjar zghir (1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju)		1,60
2008 99 01	Tuffieħ		5,75
2009 80 91	Meraq tal-lampun		14,50
2009 80 92	Meraq tal-frawli		14,50

ANNEX IV GHALL-FTEHIM

Aċċess hieles mid-dazju fuq importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ta' prodotti li joriginaw fin-Norveġja

Kodiċijiet NM	Deskrizzjoni
Kapitolu 2: Laham u ġewwieni ta' animali jittiekkel	
0208	Laham iehor u ġewwieni tal-laham li jittiekkel, frisk, imkessah jew iffriżat
0208 90 70	Saqajn taż-żrinċijiet
Kapitolu 5: Prodotti li joriginaw minn animali, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra	
0511	Prodotti ta' animali mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; animali mejtin tal-Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem
0511 99 39	Prodotti ta' animali mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; animali mejtin tal-Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem; minbarra semen tal-ifrat; minbarra prodotti tal-hut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi ohra, animali mejtin tal-Kapitolu 3; minbarra gheruq jew kordi ta' tessuti, bċejjeċ maqtugħin u skart simili ta' ġlud hoxnin jew ġlud ohra mhux raffinati; minbarra sponož naturali li joriginaw mill-animali; minbarra dawk raffinati
Kapitolu 6: Siġar hajjin jew pjanti ohra; basal, gheruq u bħalhom; fjuri maqtugħin and weraq ornamental	
0601	Basal, tuberi, gheruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u rizomi, reqdin, qed jikbru jew bil-fjura; pjanti taċ-ċikwejra (<i>Cochorium intybus</i>) u gheruq minbarra gheruq tal-intestatura 12.12.
0601 10 10	Ġjaċint
0601 10 20	Narċiż
0601 10 30	Tulipani
0601 10 40	Gladjoli
0601 10 90	Basal, tuberi, gheruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u rizomi ohra, reqdin
0601 20 30	Orkidej, Ġjaċint, Narċiż u tulipani
0601 20 90	Basal, tuberi, gheruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u rizomi ohra, qed jikbru jew bil-fjura
0602	Pjanti ohra hajjin (inkluz l-gheruq tagħhom), tirqidiet u żabriet; miċelju tal-faqqiegh
0602 90 10	Miċelju tal-faqqiegh
0602 90 41	Siġar tal-foresti
0602 90 50	Pjanti ohra fil-beraħ
0602 90 91	Pjanti tal-fjuri biż-zagħar jew bil-fjuri, eskluzi kakti
0602 90 99	Ohrajn
0604	Faxxina, friegħi u partijiet ohra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni u haxix, hażiż u likeni, li jkunu ta' xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta' tiżjin, friski, mnixxfen, mogħtijin il-kulur, ibbliċjati, mimlijin jew imħejjijin mod iehor:
0604 10 90	Haziż u likeni minbarra likena tar-renna (<i>Cladonia rangiferina</i>)
0604 91 20	Siġar tal-Milied
0604 91 40	Friegħi tal-konifera
06 04 99 90	Faxxina, friegħi u partijiet ohra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, haxix, friski, għal bukketti jew għal finijiet ornamental (eskluzi siġar tal-Milied u friegħi tal-konifera)
Kapitolu 7: Hxejjex li jittiekl u ċerti gheruq u tuberi	

0703	Basal, basal li jikber f'għenieqed (<i>Allium</i>, 'shallot'), tewm, kurrat u hxejjex ohra ta' pjanti tal-basal u <i>allia</i> (tewm) , friski jew imkesshin
0703 90 00	Kurrat u hxejjex ohra ta' pjanti tal-basal u <i>allia</i> (tewm)
0704	Kaboċċi, pastard, ġidra, brokkli u pjanti simili li jittieklu bi fjuri b'erba petali għamla ta' salib (<i>Brassicaceae</i>), friski jew imkesshin
ex 0704 10 00	Brokkli bir-ras, friski jew imkesshin
0704 90 10	Kaboċċi bojod u kaboċċi homor
0704 90 90	Ġidra, brokkli u pjanti simili li jittieklu bi fjuri b'erba petali għamla ta' salib (<i>Brassicaceae</i>), friski jew imkesshin (esklużi pastard, brokkli bir-ras, kaboċċi żgħar ('Brussell sprouts'), kaboċċi bojod u homor)
0705	Hass (<i>Lactuca sativa</i>) u ċikwejra (<i>Cichorium spp.</i>), friski jew imkesshin
0705 29 00	Ċikwejra ohra mhux ċikwejra tal-weraq wesghin
0708	Hxejjex tal-familja tal-legumi, bil-hliefa jew minghajr hliefa, friski jew imkesshin
0708 90 00	Hxejjex ohra tal-familja tal-legumi mhux piżelli u fażola
0709	Hxejjex ohra, friski jew imkesshin
0709 40 00	Karfu minbarra xorta ta' krafes
0709 70 00	Spinaċi, spinaċi ta' New Zealand u spinaċi salvaġġa tal-kċina (<i>Atriplex hortensis</i>) (spinaċi tal-ġnien)
0710	Hxejjex (mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgholljin), iffriżati:
0710 30.00	Spinaċi, spinaċi ta' New Zealand u Spinaċi salvaġġa tal-kċina (<i>Atriplex hortensis</i>), mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgholljin, iffriżati
0710 80 61	Faqqieġh tal-ġenus <i>Agaricus</i>
0710 80 69	Faqqieġh ieħor
0710 80 80	Qaqoċ (<i>Cynara cardunculus</i>)
0710 80 85	Asparagu (<i>Asparagus</i>)
ex 0710 80 95	Brokkli bir-ras, iffriżati
0712	Hxejjex immixfin, shah, maqtuġhin, maqtuġhin fetet, miksurin jew magħmulin trab, iżda minghajr aktar thejjija
0712 20 00	Basal
0712 31 00	Faqqieġh tal-ġenus <i>Agaricus</i>
0712 32 00	Xorta ta' fungu li jittiekel ('Wood ears') (<i>Auricularia spp.</i>)
0712 33 00	Fungi qishom tal-ġeli (<i>Tremella spp.</i>)
0712 39 00	Tartufi u faqqieġh ieħor immixfin mhux tal-ġenus <i>Agaricus</i>
0713	Hxejjex immixfin tal-familja tal-legumi, bil-hliefa, kemm jekk imqaxxin jew maqsumin jew le
0713 50 00	Ful (<i>Vicia faba var. major</i>) u ful komuni raff għall-ghalf taż-żwiemel (<i>Vicia faba var. equine</i> , <i>Vicia faba var. minor</i>)
0713.90 00	Hxejjex tal-familja tal-legumi, mnixfin, bil-hliefa, kemm jekk imqaxxin jew maqsumin jew le (esklużi piżelli, ċiċri, fażola, għazz, ful u ful komuni raff għall-ghalf taż-żwiemel)
0714	Manjoka, ararut, salep (weraq niexef ta' orkidji), artiċokks (<i>Helianthus tuberosus</i>), patata helwa u gheruq u tuberi simili b'kontenut għoli ta' lamtu jew inulina, friski, imkesshin, iffriżati jew immixfin, kemm jekk maqtuġhin fetet jew fl-ghamla ta' pritkuni jew le, lbieba tas-sago

0714 10 91	Manjoka (kassava), ta' xorta użata biex tittiekel mill-bniedem, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett li ma jaqbiżx 28 kg, jew friska u shiha jew minghajr qoxra u ffrizata, kemm jekk maqtughin fetet jew le
0714 10 98	Manjoka (kassava): oħrajn
0714 20 10	Patata helwa; friska, shiha, mahsuba biex tittiekel mill-bniedem
0714 20 90	Patata helwa; oħrajn
Kapitolu 8: Frott u ġewż jittieklju; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ	
0802	Ġewż iehor, frisk jew imnixxef, kemm jekk bil-qoxra jew minghajrha jew imqaxxar
0802 40 00	Qastan (<i>Castanea spp.</i>)
0802 50 00	Pistaċċi
0802 60 00	Ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i>
0802 90 50	Ġewż tal-arżnu
0802 90 85	Ġewż iehor mhux lewż, ġellewż jew speċi ta' ġellewż ('filberts', <i>Corylus maxima</i>), ġewż 'Juglans' ('walnut'), pistaċċi tal-qastan, ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , ġewż pekan u qlub tal-ġewż tal-arżnu
0804	Tamal, tin, ananas, avokados, gwawas, mangi u mangostani, friski jew imnixxfen
0804 10 00	Tamal
0804 20 10	Tin frisk
0805	Frott taċ-ċitru, frisk jew imnixxef
0805 40 00	Meraq tal-ġheneb inkluzi 'pomelos'
0805 90 00	Frott taċ-ċitru, minbarra laring, mandolin (<i>Citrus reticulata</i>) (inkluz mandolin ('tangerines', <i>Citrus aurantium L. var. nobilis Lour</i>) u 'satsumas'), klementina (<i>Citrus deliciosa var.</i>), 'wilkings' (alias 'kinnow' jew 'kinoo') u ibridi simili taċ-ċitru, meraq tal-ġheneb inkluzi 'pomelos', lumi u xkomp ('limes')
0806	Gheneb, frisk jew imnixxef
0806 10 10 ⁴	Gheneb tal-mejda
0806 10 90	Gheneb iehor frisk
0808	Tuffieħ, langas u sfargel, friski
0808 20 90	Sfargel
0809	Berquq, ċirasa, hawħ (inkluz nuċiprisk), ghanbaqar u prun salvaġġ, friski:
0809 40 90	Prun salvaġġ
0810	Frott iehor, frisk
0810 20 90	Tut, ċawqli u ġheneb kbir ahmar (<i>Rubus x loganobaccus</i> , 'loganberries')
0810 40 30	Frott tal-ispeċi ta' <i>Vaccinium, myrtillus</i>
0810 40 50	Frott tal-ġenus <i>Vaccinium macrocarpon</i> u <i>Vaccinium corymbosum</i>
0810 40 90	Frott zġhir ahmar qares (tal-ġenus <i>Vaccinium</i> , 'cranberries'), mirtill u frott iehor tal-ġenus <i>Vaccinium</i> minbarra frott tal-ispeċi ta' <i>Vaccinium vitis-idaea, myrtillus, macrocarpon</i> u <i>corymbosum</i> .
0810 60 00	'Durians' (tal-ġenus <i>Durio</i>)

⁴ Is-sistema tal-prezz tad-dhul tibqa' teżisti

0810 90 50	'Ribes'
0810 90 60	Passolina ħamra
0810 90 70	Passolina bajda u 'ribes' ('gooseberries') friski
0810 90 95	Frott frisk, jittiekel (eskluzi ġewż, banana, tamal, tin, ananas, avokados, gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), liku (<i>Litchi chinensis</i>), għanbaqar sapodilla ('Manilkara zapota'), frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), frott taċ-ċitru, għeneb, bettieħ
0811	Frott u ġewż, mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mghollijin, iffriżati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le
0811 90 95	<i>Vaccinium vitis-idaea</i> ('cowberries'), frott lewn il-laring ta' għollieq il-muntanji (<i>Rubus chamaemorus</i> , 'cloudberries'), mirtill, iffriżati
Kapitolu 9: Kafè, tè, matè u hwawar	
0904	Bżar tal-ġenus <i>piper</i>; mnixxef jew imfarrak jew frott mithun tal-ġenus <i>Capsicum</i> jew tal-ġenus <i>Pimenta</i>
0904 12 00	Bżar tal-ġenus <i>Piper</i> , mfarrak jew mithun
0904 20 10	Bżarijiet helwin, la mfarrkin u lanqas mithunin
0904 20 90	Frott tal-ġenus <i>Capsicum</i> jew tal-ġenus <i>Pimenta</i> , mfarrak jew mithun
0905	Vanilja
0905 00 00	Vanilja
0907	Snien (frott shiħ, snien u zkuk)
0907 00 00	Snien (frott shiħ, snien u zkuk)
0910	Ġiġġer, żagħfran, żagħfran tal-Indja (kurkuma (<i>Curcuma longa</i>)), sagħtar, weraq tar-rand, kari u hwawar ohra
0910 20 90	Żagħfran, imfarrak jew mithun
0910 91 90	Tahlitiet imfarrkin jew mithunin ta' tipi differenti ta' hwawar
0910 99 33	Sagħtar salvaġġ " <i>thymus serpyllum</i> " (eskluz dak imfarrak jew mithun)
0910 99 39	Sagħtar (eskluz dak imfarrak jew mithun u sagħtar salvaġġ)
0910 99 50	Weraq tar-rand
0910 99 99	Hwawar, imfarrkin jew mithunin (eskluzi bżar tal-ġenus <i>piper</i> , frott tal-ġenus <i>capsicum</i> jew tal-ġenus <i>pimenta</i> , vanilja, ċinnamonu, fjuri tas-siġra taċ-ċinnamonu, imsiemer tal-qronfol "frotta shiħa", zkuk tal-imsiemer tal-qronfol, noċemuskata, qoxra tan-noċemuskata, kardamomi, żerriegħa tal-aniz, badjan, bużbież, kozbor, kemmun u karwizit, u ġnibru, ġiġġer, żagħfran, żagħfran tal-Indja (kurkuman), sagħtar, weraq tar-rand, kari u żerriegħa tal-fienu u tahlitiet ta' tipi varji ta' hwawar)
Kapitolu 11: Prodotti tal-industrija tat-tħin: xghir, lamti, inulina, glutina tal-qamħ	
11 04	Frott taċ-ċereali raffinati xort'ohra, eż. mqaxxin, mibrumin, sfuljati, perlati, maqtughin fetet jew mithunin; rħus taċ-ċereali, shah, mibrumin, sfuljati jew mithunin (eskluzi dqiqin taċ-ċereali, u ross mqaxxar u mithun jew nofsu mithun u ross imfarrak)
1104 29 01	Ħbub tal-barli mqaxxin mill-qoxra jew mill-hliefa]
1104 29 03	Ħbub tal-barli mqaxxin u maqtughin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin ("grütze" jew "grutten")
1104 29 05	Ħbub tal-barli perlati
1104 29 07	Ħbub tal-barli, mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin biss

1104 29 09	Hbub tal-barli (minbarra dawk imqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa] u maqtughin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin ("grütze" jew "grutten"), perlati jew le raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin)
1104 29 11	Mqaxxin [bil-qoxra jew bil-hliefa] hċub tal-qamħ
1104 29 18	Frott taċ-ċereali mqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa] (eskluzi barli, ħafur, qamħirrum, ross jew qamħ)
1104 29 30	Frott taċ-ċereali perlati (eskluzi barli, ħafur, qamħirrum jew ross)
1104 29 51	Frott taċ-ċereali tal-qamħ, mhux raffinati xort'ohra minbarra mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin
1104 29 55	Frott taċ-ċereali tas-segala, mhux raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin
1104 29 59	Frott taċ-ċereali, mhux raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin (minbarra barli, ħafur, qamħirrum, qamħ u segala)
1104 29 81	Frott taċ-ċereali tal-qamħ (minbarra dawk imqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa], maqtughin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin, perlati jew le, raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin)
1104 29 85	Frott taċ-segala (minbarra dawk imqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa], maqtughin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin, perlati jew le, raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin)
1104 29 89	Frott taċ-ċereali (minbarra barli, ħafur, qamħirrum, qamħ u segala, mqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa], maqtughin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin, perlati jew le, raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin)
1106	Dqiq, qamħ mithun oħxon u trab veġetali imnixxin tal-familja tal-legumi tal-intestatura 0713, tas-'sago' (<i>Phalaenopsis</i>) jew ta' gheruq jew tuberi tal-intestatura 0714 jew tal-prodotti tal-Kapitolu 8
1106 10 00	Dqiq, qamħ mithun oħxon u trab tal-pizelli, fazola, għazz u tal-ħxejjex imnixxin l-oħra tal-familja tal-legumi tal-intestatura 0713
1106 30 10	Dqiq, qamħ mithun oħxon u trab tal-banana
1106 30 90	Dqiq, qamħ mithun oħxon u trab tal-prodotti tal-Kapitolu 8 "Frott u ġewż li jittieklu; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew jew tal-bettieħ" (minbarra bananas)
1108	Lamti; inulina
1108 11 00	Lamtu tal-qamħ
1108 12 00	Lamtu tal-qamħirrum (żerriegħa tal-qamħ/qamħirrum)
1108 14 00	Lamtu tal-manjoka (kassava)
1108 19 10	Lamtu tar-ross
1108 19 90	Lamtu (eskluzi qamħ, qamħirrum, patata, manjoka u ross)
1108 20 00	Inulina
1109	Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxa jew le
1109 00 00	Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxa jew le
Kapitolu 12: Żrieragħ li minnhom jingħasar iż-żejt, u frott żejt; frott tal-qamħ imħallat, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u magħlef	
1209	Żerriegħa, frott u spori, ta' xorta li tintuża għaż-żergha
1209 10 00	Żerriegħa tal-pitravi
1209 91 10	Żerriegħa tal-gidra " <i>brassica oleracea, var. caulorapa and gongylodes l.</i> " Għaż-żriġħ
1209 91 30	Żerriegħa tax-xitla tal-pitravi għall-insalata, jew żerriegħa tal-pitravi " <i>beta vulgaris var. conditiva</i> ", għaż-żriġħ

1209 91 90	Żerriegħa tal-haxix għaż-żriġħ (eskluzi ġidra " <i>brassica oleracea</i> , var. <i>caulorapa</i> u <i>gongylodes</i> l (<i>brassica oleracea</i> , var. <i>gongylodes</i>)
1210	Koni tal-hops, friski jew imnixxfen, kemm jekk mithunin jew le, magħmulin trab jew fl-ghamla ta' pritkuni; (trab tal-)lupulin
1210 10 00	Koni tal-hops, friski jew imnixxfen (eskluzi dawk mithunin, magħmulin trab jew fl-ghamla ta' pritkuni)
1210 20 10	Koni tal-hops, mithunin, magħmulin trab jew fl-ghamla ta' pritkuni, b'kontenut oghla ta' (trab tal-)lupulin; (trab tal-)lupulin
1210 20 90	Koni tal-hops, mithunin, magħmulin trab jew fl-ghamla ta' pritkuni (eskluzi dawk b'kontenut oghla ta' (trab tal-)lupulin)
Kapitolu 13: Gommalacka; gomom, rażi u sugu (likwidu tal-pjanti) u estratti veġetali ohra	
1302	Loppju, oleoraża tal-vanilja, muċilaġnijiet u hwejjeġ ohra li jgħaqqdu l-ikel li jiġu minn prodotti veġetali, kemm jekk modifikati jew le,
1302 19 05	Oleoraża tal-vanilja
Kapitolu 15: Xahmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-prodotti li johorġu minnhom; xahmijiet li jittieklu mhejjijin; xema' tal-annimali jew veġetali	
1502	Xahmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew moghoż, minbarra dawk tal-intestatura 15.03
1502 00 90	Xahmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew moghoż (eskluzi għal użu industrijali, lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt 'oleo' u żejt tax-xaham tad-dam, minghajr emulsjoni, mhux imhalltin jew imhejjijin mod iehor)
1503	Lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt oleo u żejt tax-xaham tad-dam, minghajr emulsjoni, mhux imhalltin jew imhejjijin mod iehor
1503 00 19	Lardu stearina u oleostearina (eskluzi għal użu industrijali u b'emulsjoni, tahlit jew thejjija mod iehor)
1503 00 90	Żejt tax-xaham tad-dam, żejt 'oleo' u żejt tal-lardu (eskluzi dawk b'emulsjoni, tahlit jew thejjija mod iehor, u żejt tax-xaham tad-dam għal użu industrijali)
1504	Xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, tal-hut jew mammali tal-baħar, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1504 10 10	Żjut tal-fwied tal-hut u l-frazzjonijiet tagħhom li għandhom il-vitamina A, ta' <= 2.500 unitajiet internazzjonali għal kull g, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi dawk modifikati kimikament)
1504 10 99	Xahmijiet tal-hut u żjut u frazzjonijiet likwidi, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi dawk modifikati kimikament u żjut tal-fwied)
1505	Lanolin u sustanzi xahmija
1505 00 10	Lanolin, mhux raffinat
1507	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi dawk modifikati kimikament)
1507 10 10	Żejt tas-sojja mhux raffinat, kemm jekk bil-gomma mnehhija jew le, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1507 10 90	Żejt tas-sojja mhux raffinat, kemm jekk bil-gomma mnehhija jew le (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1507 90 10	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk modifikati kimikament, mhux raffinati, u użati għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1507 90 90	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali, dawk modifikati kimikament, u mhux raffinati)

1508	Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1508 10 90	Żejt mhux raffinat tal-karawett (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1508 90 10	Żejt tal-karawettu l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, għal użu industrijali (eskluzi dawk modifikati kimikament, mhux raffinati, u użati għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1508 90 90	Żejt tal-karawettu l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluz modifikati kimikament, mhux raffinati, u għal użu tekniku jew industrijali)
1509	Żejt taż-żebbuġa u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1509 10 10	Żejt taż-żebbuġa verġni lampanti miksub mill-frott tas-siġra taż-żebbuġ b'mezzi mekkaniċi jew ohra fiżiċi biss taht kundizzjonijiet li ma jwasslux għat-tahsir taż-żejt
1509 10 90	Żejt taż-żebbuġa miksub mill-frott tas-siġra taż-żebbuġ b'mezzi mekkaniċi jew ohra fiżiċi biss taht kundizzjonijiet li ma jwasslux għat-tahsir taż-żejt, mhux ittrattat (eskluz iż-żejt verġni lampanti)
1509 90 00	Żejt taż-żebbuġa u frazzjonijiet miksubin mill-frott tas-siġra taż-żebbuġ b'mezzi mekkaniċi jew ohra fiżiċi biss taht kundizzjonijiet li ma jwasslux għat-tahsir taż-żejt (eskluzi dawk verġni u modifikati kimikament)
1510	Żjut ohra u l-frazzjonijiet tagħhom, miksubin biss miż-żebbuġ, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, inklużi tahlitiet ta' dawn iż-żjut jew frazzjonijiet ma' żjut jew frazzjonijiet tal-intestatura 1509
1510 00 10	Żjut mhux raffinati
1510 00 90	Ohrajn
1511	Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1511 10 90	Żejt mhux raffinat tal-palm (eskluz dak għal użu tekniku jew industrijali)
1511 90 11	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-palm, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'pakketti ta' ≤ 1 kg
1511 90 19	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-palm, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'pakketti ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor
1511 90 91	Żejt tal-palm u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu industrijali (eskluzi dawk għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel u dawk mhux raffinati)
1511 90 99	Żejt tal-palm u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu industrijali u dawk mhux raffinati)
1512	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol, taż-żerriegħa tal-ġhosfor jew tal-qoton u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1512 11 10	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ġhosfor, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 11 91	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1512 11 99	Żejt mhux raffinat tal-ġhosfor (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1512 19 10	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ġhosfor u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati u għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 19 90	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ġhosfor u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1512 21 10	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-qoton, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)

1512 21 90	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-qoton (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1512 29 10	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati u għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 29 90	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi dawk għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1513	Żejt tal-ġewż tal-Indi, tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1513 11 10	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1513 11 91	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1513 11 99	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjat mod ieħor (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1513 19 11	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-ġewż tal-Indi, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg
1513 19 19	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-ġewż tal-Indi, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg
1513 19 30	Żejt tal-ġewż tal-Indi u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel u dawk mhux raffinati)
1513 19 91	Żejt tal-ġewż tal-Indi u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1513 19 99	Żejt tal-ġewż tal-Indi u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1513 21 10	Żejt mhux raffinat tal-qalba tal-palm u tal-babassu, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1513 21 30	Żejt mhux raffinat tal-qalba tal-palm u tal-babassu, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1513 21 90	Żejt mhux raffinat tal-qalba tal-palm u tal-babassu f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' > 1 kg jew jew ippakkjat mod ieħor (eskluzi żjut għal użu tekniku jew industrijali)
1513 29 11	Frazzjonijiet ta' żejt solidu tal-qalba tal-palm u tal-babassu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg
1513 29 19	Frazzjonijiet ta' żejt solidu tal-qalba tal-palm u tal-babassu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor
1513 29 30	Żejt tal-qalba tal-palm u tal-babassu u l-frazzjonijiet likwidi tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel u dawk mhux raffinati)
1513 29 50	Żejt tal-qalba tal-palm u tal-babassu u l-frazzjonijiet likwidi tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1513 29 90	Żejt tal-qalba tal-palm u tal-babassu u l-frazzjonijiet likwidi tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1514	Lift, kolza jew żejt tal-mustarda u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament

1514 11 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' acidu eruċiku ta' < 2%", mhux raffinat, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem)
1514 11 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' acidu eruċiku ta' < 2%", mhux raffinat (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1514 19 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' acidu eruċiku ta' < 2%" u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem u mhux raffinati)
1514 19 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' acidu eruċiku ta' < 2%" u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u meta mhux raffinati)
1514 91 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu eruċiku għoli, żejt "fiss b'kontenut ta' acidu eruċiku ta' >= 2%", u żejt tal-mustarda, mhux raffinat, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem)
1514 91 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu eruċiku għoli, żejt "fiss" b'kontenut ta' acidu eruċiku ta' >= 2%", u żejt tal-mustarda, mhux raffinat (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali)
1514 99 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu eruċiku għoli, żejt "fiss" b'kontenut ta' acidu eruċiku ta' >= 2%", u żejt tal-mustarda, u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem u mhux raffinati)
1514 99 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu eruċiku għoli, żejt "fiss" b'kontenut ta' acidu eruċiku ta' >= 2%", u żejt tal-mustarda, u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1515	Xahmijiet u żjut veġetali ohra fissi (inkluż żejt tal-ġoġoba) u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1515 11 00	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-kittien
1515 19 10	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati u dawk għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 19 90	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1515 21 10	Żejt mhux raffinat tal-qamhirrum, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 21 90	Żejt mhux raffinat tal-qamhirrum (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1515 29 10	Żejt tal-qamhirrum u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati u dawk għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 29 90	Żejt tal-qamhirrum u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu industrijali u dawk mhux raffinati)
1515 30 90	Żejt ir-riġnu u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għall-produzzjoni ta' acidu amminiku undekanojku għall-manifattura ta' fibri ta' tessuti sintetiċi jew materjali artifiċjali tal-plastik)
1515 50 11	Żejt mhux raffinat tal-ġulglien, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 50 19	Żejt mhux raffinat tal-ġulglien (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1515 50 91	Żejt tal-ġulglien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati)

1515 50 99	Żejt tal-gulġlien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u daww mhux raffinati)
1515 90 29	Żejt mhux raffinat tal-pjanta tat-tabakk (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1515 90 39	Żejt tal-pjanta tat-tabakk u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u daww mhux raffinati)
1515 90 40	Xahmijiet u żjut veġetali fissi mhux raffinati u l-frazzjonijiet tagħhom, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel), tas-sojja, karawett, żebbuġ, palm, żerriegħa tal-ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, lift, kolza u mustarda, kittien, qamharrun, riġnu, tung, ġunġlien, ġoġoba, ojtċika/konepja, rihan, xama' tal-Ġappun u żejt taż-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 51	Xahmijiet u żjut veġetali fissi mhux raffinati, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali) u tas-sojja, karawett, žebbuġ, palm, żerriegħa tal-ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, lift, kolza u mustarda, kittien, qamharrun, riġnu, tung, ġunġlien, ġoġoba, ojtċika/konepja, rihan, xama' tal-Ġappun u żejt taż-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 59	Xahmijiet u żjut veġetali fissi mhux raffinati, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg, jew mhux raffinati, likwidi (eskluzi daww għal użu tekniku jew industrijali); tas-sojja, karawett, žebbuġ, palm, ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, 'rubsen' (<i>Brassica rapa</i>), żerriegħa tal-mustarda, kittien, raħs tal-qamharrun, riġnu, tung, ġunġlien, żejt tal-ġoġoba jew tal-ojtċika/konepja, xama' tar-rihan, xama' tal-Ġappun u żejt taż-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 60	Xahmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi daww modifikati kimikament) għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel); xahmijiet u żjut mhux raffinati; sojja, karawett, žebbuġ, palm, ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, 'rubsen' (<i>Brassica rapa</i>), żerriegħa tal-mustarda, kittien, raħs tal-qamharrun, riġnu, tung, ġunġlien, żejt tal-ġoġoba jew tal-ojtċika/konepja, xama' tar-rihan, xama' tal-Ġappun u żejt taż-żerriegħa tat-tabakk
1515 90 91	Xahmijiet u żjut veġetali fissi u solidi u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg, mhux indikati band'ohra. (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u xahmijiet u żjut mhux raffinati)
1515 90 99	Xahmijiet u żjut veġetali fissi u solidi u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg, mhux indikati band'ohra (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u xahmijiet u żjut mhux raffinati)
1516	Xahmijiet u żjut tal-animali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar thejjija
1516 10 10	Xahmijiet ta' animali, żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar thejjija, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg
1516 10 90	Xahmijiet ta' animali, żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar thejjija, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor
1516 20 91	Xahmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluzi żejt ir-riġnu idroġenizzat, "xema' opali" u mhejjijin aktar)
1516 20 95	Żjut taż-żerriegħa tal-lift, kolza, żerriegħa tal-kittien, żerriegħa tal-ġirasol, illipe, karité, makoré, 'touloucouna' jew babassu u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, għal użu tekniku jew industrijali, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg jew ippreparati mod ieħor (eskluzi għall-manifattura ta' prodotti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem)
1516 20 96	Żejt tal-karawett, żerriegħa tal-qoton, sojja jew żerriegħa tal-ġirasol u l-frazzjonijiet tagħhom (eskluzi daww tas-subintestatura 1516.20.95); żjut ohra u l-frazzjonijiet tagħhom li jkun fihom < 50%, skont il-piż, aċidi xahmija hielsa, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg jew ippreparati mod ieħor (eskluzi l-qalba tal-palm, illipe, ġewż tal-Indi "copra", żjut tal-kolza jew tal-copaiba, u żjut tas-subintestatura 1516.20.95)

1516 20 98	Xahmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew f'għamla oħra (eskluzi xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, imhejjijin aktar, żejt tar-riġnu idroġenat u s-subintestatura 1516.20.95 u 1516.20.96)
1517	Margerina; tahlitiet jew thejjijiet għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjoni ta' xahmijiet jew żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, minbarra xahmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516
1517 90 91	Żjut veġetali fissi tajbin għall-ikel, fluwidi, mhalltin, ikun fihom <= 10% xahmijiet tal-halib (eskluzi żjut, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda minghajr aktar thejjija, u tahlitiet ta' żjut taż-żebbuġ)
1517 90 99	Tahlitiet jew thejjijiet għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali u frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti tajbin għall-ikel, ikun fihom <= 10% xahmijiet tal-halib (eskluzi żjut veġetali fissi, fluwidi, mhalltin, tahlitiet jew thejjijiet tajbin għall-ikel għal thejjijiet li jinqalghu mill-forma, u margerina solida)
1518	Xahmijiet u żjut tal-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffha, polimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inerti jew inkella mmodifikati kimikament, minbarra dawk li jidhru taħt l-intestatura 15.16 ; tahlit li ma jittiekilx jew preparazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut ta' l-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, mhux imsemmija jew speċifikati x'imkien iehor
1518 00 31	Żjut veġetali fissi mhux raffinati, fluwidi, mhalltin, mhux għall-ikel, mhux indikati band'ohra, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1518 00 39	Żjut veġetali fissi, fluwidi, mhalltin, mhux għall-ikel, mhux indikati band'ohra, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi żjut mhux raffinati u għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1518 00 91	Xahmijiet u żjut ta' annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollijin, ossidizzati, deidroġenizzati, ittrattati bil-kubrit, minfuhin, ippolimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inert jew mod iehor modifikati kimikament, esklużi dawk tal-intestatura 1516
1518 00 95	Tahlitiet jew thejjijiet mhux għall-ikel ta' xahmijiet u żjut ta' annimali jew ta' annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom
1518 00 99	Oħrajn
Kapitolu 16: Thejjijiet tal-laħam, tal-hut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra	
1602	Laħam imhejji jew ippreservat, ġewwieni u demm ta' annimali (eskluzi zalzett u prodotti simili, u estratti u meraq tal-laħam)
1602 20 10	Fwied tal-wiżż jew tal-papra
1603	Estratti u meraq tal-laħam, hut jew krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra
1603 00 10	Estratti u meraq tal-laħam, hut, krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg
Kapitolu 20: Thejjijiet ta' hxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħra ta' pjanti	
2003	Faqqiegh u tartufi, mhejjija jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2003 20 00	Tartufi, mhejjija jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2003 90 00	Faqqiegh iehor mhux faqqiegh tal-ġenus <i>Agaricus</i> , mhejji jew ippreservat mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2005	Hxejjex oħra mhejjija jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra prodotti tal-intestatura 2006
2005 40 00	Pizelli (<i>Pisum sativum</i>), mhejjijin jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra dawk għal skopijiet ta' għalf
2005 91 00	Rimji tal-bambù, mhejjijin jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati

2008	<p>Frott, ġewż jew partijiet oħra jittiekle ta' pjanti mhejjjin mod ieħor jew ippreservati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew spirtu jew le, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra</p>
2008 19 11	<p>Ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i>, inkluzi tahlitiet li jkun fihom gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i>, li jkun fihom < 50%, skont il-piż, imhejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg (eskluzi dawk imhejjija jew ippreservati fiz-zokkor)</p>
2008 19 13	<p>Lewż u pistaċċi inkaljati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett ta' > 1 kg</p>
2008 19 19	<p>Ġewż u żrieragh oħra, inkluzi tahlitiet, mhejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut ta' > 1 kg (eskluzi dawk imhejjija jew ippreservati bil-hall, ippreservati fiz-zokkor iżda mhux imqiegħdin f'ġulepp, ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott u pejst, miksubin billi jissajru, karawett, lewż u pistaċċi inkaljati u ġewż tal-Indi, ġewż tal-Brazil, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> u tahlitiet li jkun fihom < 50%, skont il-piż ta' frott tropikali u ġewż)</p>
2008 19 91	<p>Ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, żerriegħa tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i>, inkluzi tahlitiet li jkun fihom gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja <i>Artocarpus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitaħaja, ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, żerriegħa tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> ta' < 50%, skont il-piż imhejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg mhux indikati band'oħra</p>
2008 19 93	<p>Lewż u pistaċċi inkaljati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett ta' <= 1 kg</p>
2008 19 95	<p>Ġewż inkaljati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett ta' <= 1 kg (eskluzi karawett, lewż, pistaċċi, ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, żerriegħa tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i>)</p>
2008 19 99	<p>Ġewż u żrieragh oħra, inkluzi tahlitiet, imhejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut ta' <= 1 kg (eskluzi dawk imhejjija jew ippreservati fil-hall, ippreservati fiz-zokkor iżda mhux imqiegħdin f'ġulepp, ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott u pejst, miksubin billi jissajru, karawett, lewż inkaljati, u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> u tahlitiet li jkun fihom < 50%, skont il-piż ta' frott tropikali u ġewż)</p>
2008 92 12	<p>Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inkluzi tahlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i>, imhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali <=11.85% mas</p>
2008 92 14	<p>Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittiekle ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali <= 11,85% mas (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragh oħra)</p>
2008 92 16	<p>Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inkluzi tahlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i>, imhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali <=11.85% mas</p>

2008 92 18	Tahlitiet ta' frott jew partijiet ohra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali > 11,85% mas (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragh ohra)
2008 92 32	Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), ‘jackfruit’ (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali <=11.85% mas (eskluz il-kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż)
2008 92 34	Tahlitiet ta' frott jew partijiet ohra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, ta' qawwa alkoholika attwali <= 11,85% mas (eskluzi dawk b'kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż, u tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragh ohra)
2008 92 36	Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), ‘jackfruit’ (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali <=11.85% mas (eskluz il-kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż)
2008 92 38	Tahlitiet ta' frott jew partijiet ohra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, ta' qawwa alkoholika attwali > 11,85% mas (eskluzi dawk b'kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż u tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragh ohra)
2008 92 51	Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), ‘jackfruit’ (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati mhux miżjudin bl-ispirtu iżda miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg
2008 92 59	Tahlitiet ta' frott jew partijiet ohra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' > 1 kg (eskluzi tahlitiet ta' frott u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragh ohra u thejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 72	Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), ‘jackfruit’ (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu iżda miżjudin biz-zokkor, li fihom ebda frotta ma tkun tiżen aktar minn 50 % tal-piż totali, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg.
2008 92 74	Tahlitiet ta' frott, li fihom ebda frotta ma tkun tiżen aktar minn 50% tal-piż totali, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' <= 1 kg (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragh ohra u thejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)

2008 92 76	Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu iżda miżjudin biz-zokkor f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg (esklużi tahlitiet ta' frott, li fihom ebda frotta ma tkun tiżen aktar minn 50% tal-piż totali tal-frott)
2008 92 78	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' ≤ 1 kg (esklużi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' $\geq 50\%$ skont il-piż, karawett u żrieragh oħra u tahlitiet ta' frott, li fihom ebda frotta ma tkun tiżen aktar minn 50% tal-piż totali ta' frott, u thejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 92	Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu jew biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 5 kg
2008 92 93	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' ≥ 5 kg, mhux indikati band'oħra (esklużi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' $\geq 50\%$ skont il-piż, karawett u żrieragh u thejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 94	Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu jew biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' $\geq 4,5$ kg iżda < 5 kg
2008 92 96	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' $\geq 4,5$ kg iżda < 5 kg mhux indikati band'oħra (esklużi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' $\geq 50\%$ skont il-piż, karawett u żrieragh u thejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 97	Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu jew biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' $< 4,5$ kg
2008 92 98	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' $< 4,5$ kg, mhux indikati band'oħra. (esklużi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali ta' tip speċifikat fin-nota addizzjonali 7 għall-kapitolu 20 karawett u żrieragh u thejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 99 45	Ghanbaqar, mhejjija jew ippreservati, li ma jkunx fihom spirtu iżda miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' > 1 kg

2008 99 67	Frott u partijiet ohra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' ≤ 1 kg (eskluzi daww ippreservati fiz-zokkor iżda mhux imqieghdin f'gulepp, gammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott u pejst, miksubin billi jissajru, karawett u żerriegħa ohra, ananas frott taċ-ċitru, hawħ, berquq, ċirasa, lanġas, frawli, ħinġer, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar sapodilla ('Manilkara zapota') karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>)
2008 99 72	Għanbaqar, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' ≥ 5 kg
2008 99 78	Għanbaqar, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' < 5 kg
20 09	Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur qabel ma jehmer) u meraq veġetali, mhux iffermentati u li ma jkollhomx spirtu miżjud, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le
2009 11 91	Meraq tal-laring iffrizat, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , valur ta' ≤ 30 € kull 100 kg, bi $> 30\%$ zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 11 99	Meraq tal-laring iffrizat, mhux iffermentati, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le (eskluz dak li jkun fih spirtu, b'valur ta' ≤ 30 € kull 100 kg u bi $> 30\%$ zokkor miżjud)
2009 19 11	Meraq tal-laring, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 at 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 € kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le (eskluz dak li fih spirtu u ffrizat)
2009 19 19	Meraq tal-laring, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°C , ta' valur ta' > 30 € kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le (eskluz dak li jkun fih spirtu u ffrizat)
2009 31 11	Meraq tal-frott taċ-ċitru wahdu, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 20 ta' 20°C , valur ta' > 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu, tahlitiet, meraq tal-laring u meraq tal-għeneb)
2009 31 51	Meraq tal-lumi, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 20 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 31 91	Meraq tal-frott taċ-ċitru wahdu, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 20 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu, tahlitiet, lumi, laring u meraq tal-għeneb)
2009 39 91	Meraq tal-frott taċ-ċitru wahdu, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 20 iżda ≤ 67 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 € kull 100 kg, li jkun fih $> 30\%$ zokkor miżjud (eskluz jekk ikun fih spirtu, tahlitiet, lumi, laring u meraq tal-għeneb)
2009 41 10	Meraq tal-ananas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 20 ta' 20°C , ta' valur ta' > 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 41 91	Meraq tal-ananas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 20 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 41 99	Meraq tal-ananas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 20 ta' 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew li jkun fih spirtu)
2009 80 11	Meraq tal-lanġas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 22 € kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 80 19	Meraq tal-lanġas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°C , ta' valur ta' > 22 € kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 80 34	Meraq tal-gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, li ma jkollux spirtu miżjud, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 € kull 100 kg (it-tahlitiet esklużi)

2009 80 35	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, li ma jkollux spirtu miżjud, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°C, ta' valur ta' <= € 30 kull 100 kg (esklużi tahlitiet u meraq tal-frott taċ-ċitru, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, gwavas, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), għanbaqar tas-sapodillo, karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), ananas, tadam, għeneb, tuffieħ u lanġas)
2009 80 36	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°C, ta' valur ta' < 30 € kull 100 kg (eskluż dak li jkun fih spirtu u t-tahlitiet)
2009 80 38	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°C, ta' valur ta' > € 30 kull 100 kg (eskluż dak li jkun fih spirtu, tahlitiet u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i> , meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-għeneb, inkluż għeneb magħsur qabel ma jehmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-langas)
2009 80 50	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°C, ta' valur ta' > 18 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 61	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°C, ta' valur ta' <= 18 € kull 100 kg, li jkun fih > 30% zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 63	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°C, ta' valur ta' <= 18 € kull 100 kg, li jkun fih <= 30% zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 69	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°C (eskluż dak li jkun fih zokkor miżjud jew ikun fih spirtu)
2009 80 71	Meraq taċ-ċirasa, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°C, ta' valur ta' > € 30 kull 100 kg piż nett, li jkun fih zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 73	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°C, ta' valur ta' > € 30 kull 100 kg piż nett, li jkun fih addittiv
2009 80 79	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°C, ta' valur ta' > € 30 kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (esklużi tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i> , meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-għeneb, inkluż għeneb magħsur qabel ma jehmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-langas u meraq taċ-ċirasa)
2009 80 85	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°C, ta' valur ta' <= € 30 kull 100 kg, li jkun fih > 30% zokkor miżjud (eskluż it-tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu)
2009 80 86	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°C, ta' valur ta' <= € 30 kull 100 kg, li jkun fih > 30% zokkor miżjud (esklużi tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), 'jackfruit' (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-għeneb, inkluż għeneb magħsur qabel ma jehmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-langas)

2009 80 88	Meraq tal-gwawas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), ‘jackfruit’ (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°C, ta’ valur ta’ <= € 30 kull 100 kg, li jkun fih <= 30% zokkor miżjud (eskluz it-tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu)
2009 80 89	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°C, ta’ valur ta’ <= € 30 kull 100 kg, li jkun fih <= 30% zokkor miżjud (eskluzi tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwawas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), ‘jackfruit’ (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-gheneb, inkluż gheneb magħsur qabel ma jehmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-langas)
2009 80 95	Meraq tal-frott tal-ispeċi ta’ <i>vaccinium macrocarpum</i> , mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew spirtu)
2009 80 96	Meraq taċ-ċirasa, mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew li jkun fih spirtu)
2009 80 97	Meraq tal-gwawas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), ‘jackfruit’ (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew li jkun fih spirtu)
2009 80 99	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentati, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew dak li jkun fih spirtu, tahlitiet, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwawas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), ‘jackfruit’ (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), ananas, tadam, gheneb, inkluż gheneb magħsur qabel ma jehmer, tuffieħ u langas, ċirasa u tal-frott tal-ispeċi <i>Vaccinium macrocarpon</i>)

ANNEX V GHALL-FTEHIM

Kwoti ta' tariffi fuq importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ta' prodotti li joriginaw fin-Norveġja

Kodiċijiet NM	Deskrizzjoni tal-prodott	TRQs konsolidati (kwantità annwali f'tunnellati)	Li minnhom kwantitajiet addizzjonali	Dazju fil-kwota (EUR/kg)
0406	Ġobon u baqta	7 200 (1)	3 200	0
0810 20 10	Lampun frisk	400	400	0
2005 20	Ftiet irqaq tal-patata, mixwija jew mohmija, kemm jekk immellhin jew imhawrin jew le, f'pakketti minghajr arja, tajbin biex jittieklu mill-ewwel	200	200	0
Ex 0809 20 95	Ċirasa, minbarra ċirasa morra (2)	900	0	0
2309 10 13 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 33 2309 10 39 2309 10 51 2309 10 53 2309 10 59 2309 10 70 2309 10 90	Ikel għall-klieb jew għall-qtates mqiegħed għall-bejgħ bl-immnut	13 000	13 000	0

- (1) Il-kwota ta' tariffi ta' 7 200 tunnellata ta' gobon fuq importazzjonijiet għall-Unjoni Ewropea għandha tapplika għat-tipi kollha ta' gobon
- (2) Il-perjodu tal-kwota jkun estiż mis-16 ta' Lulju - 31 ta' Awwissu sas-16 ta' Lulju - 15 ta' Settembru

B. Ittra mir-Renju tan-Norveġja

Sinjur,

Għandi l-unur ngħarrfek li rċevejt l-ittra ta' [...] li taqra kif ġej:

"Għandi l-unur nagħmel referenza għan-negozjati bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar il-kummerċ bilaterali fl-agrikoltura, li ntemmu fit-28 ta' Jannar 2010.

Kien hemm sensiela ġdida ta' negozjati dwar il-kummerċ agrikolu bejn il-Kummissjoni Ewropea u n-Norveġja abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim ŻEE), bil-għan li jkun hemm aktar liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu bejn l-Unjoni Ewropea u Norveġja (il-Partijiet), fuq bażi preferenzjali, reċiproka u ta' benefiċċju għal xulxin. In-negozjati tmexxew b'ordni, u tqieset kif imiss l-evoluzzjoni ta' politiki agrikoli u ċirkustanzi rispettivi, inkluża l-evoluzzjoni tal-kummerċ bilaterali, kif ukoll kondizzjonijiet ta' kummerċ ma' msehbin fil-kummerċ madwar id-dinja.

Jiena b'dan nikkonferma li r-riżultati tan-negozjati kienu dawn li ġejjin:

1. In-Norveġja taċċetta li tagħti aċċess hieles mid-dazju għal prodotti li joriginaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness I.
2. In-Norveġja taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għal prodotti li joriginaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness II.
3. In-Norveġja taċċetta li tnaqqas id-dazji ta' importazzjoni fuq prodotti li joriginaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness III.
4. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tagħti aċċess hieles mid-dazju lil prodotti li joriginaw fin-Norveġja, elenkati fl-Anness IV.
5. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għal prodotti li joriginaw fin-Norveġja, elenkati fl-Anness V.
6. Kodiċijiet ta' tariffi li jinsabu fl-Annessi I sa V jirreferu għal dawk applikabbli għall-Partijiet fl-1 ta' Jannar 2009.
7. Kull darba fil-ġejjieni li ftehim dwar l-agrikoltura tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) ikun implimentat b'impenji għal kwoti ta' tariffi għal nazzjonijiet l-aktar iffavoriti, il-kwoti bilaterali ta' tariffi għan-Norveġja fuq laħam tal-majjal ta' 600 tunnellata, laħam tat-tajr ta' 800 tunnellata u laħam taċ-ċanga ta' 900 tunnellata, kif ipprovdut fl-Anness II, għandhom jitnehhew gradatament skont l-istess proċedura bħalma kienu ddaħħlu l-kwoti tad-WTO li jkopru l-istess prodotti.
8. Il-Partijiet jaqblu li jikkonsolidaw, malajr kemm jista' jkun, il-konċessjonijiet bilaterali kollha (dawk diġà eżistenti u dawk previsti f'dan l-Iskambju ta' Ittri) fi Skambju ta' Ittri ġdid, li għandu jissostitwixxi ftehimiet agrikoli bilaterali eżistenti.
9. Ir-regoli ta' oriġini bil-għan li jkunu implimentati l-konċessjonijiet msemmijin fl-Annessi I sa V jinsabu fl-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992. Izda l-Anness II għall-Protokoll 4 tal-Ftehim ŻEE għandu jkun applikat minflok l-Appendiċi għall-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992.

10. Il-Partijiet għandhom jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-benefiċċji li huma jagħtu lil xulxin ma jkunx ta' periklu għalihom minn miżuri ta' importazzjoni restrittivi oħra.
11. Il-Partijiet jaqblu li jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li kwoti ta' tariffi jithaddmu b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet regolament u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati.
12. Il-Partijiet jaqblu li jistinkaw biex jippromwovu l-kummerċ ta' prodotti b'indikazzjoni ġeografika. Il-Partijiet jaqblu li jidhlu f'diskussjonijiet oħra bil-għan li jifhmu aħjar proċeduri ta' leġislazzjoni u registrazzjoni rispettivi, biex jidentifikaw modi li jsaħħu l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi rispettivi fit-territorji taż-żewġ Partijiet u għandhom jaħsbu dwar il-possibbiltà li jidhlu fi ftehim bilaterali għal dak il-għan.
13. Il-Partijiet jaqblu li jiskambjaw f'intervalli regolari informazzjoni dwar prodotti fil-kummerċ, kontroll ta' kwoti ta' tariffi, kwotazzjonijiet ta' prezzijiet u kull informazzjoni siewja dwar is-swieq domestiċi rispettivi u l-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati.
14. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet meta jintalbu minn parti jew oħra dwar kull kwistjoni b'rabta mal-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati. F'każ ta' diffikultà fl-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront kemm jista' jkun, bil-għan li jkunu adottati miżuri korrettivi xierqa.
15. Il-Partijiet jinnotaw li l-awtoritajiet tad-dwana Norveġiżi bihsiebhom jeżaminaw mill-ġdid l-istruttura tal-Kapitolu 6 dwar it-tariffa tad-dwana Norveġiża. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea jekk minn dan l-eżami mill-ġdid jintlaqtu preferenzi bilaterali. Il-Partijiet jaqblu li dan għandu jkun eżerċizzju tekniku.
16. Il-Partijiet jafferaw mill-ġdid l-impenn tagħhom skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 19 tal-Ftehim ŻEE li jkomplu bl-isforzi tagħhom bil-għan li jiksbu liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu. Għal dan il-għan, il-Partijiet jaqblu li fi żmien sentejn jerggħu jagħmlu eżami ġdid tal-kondizzjonijiet tal-kummerċ fi prodotti agrikoli, bil-għan li jesploraw il-possibbiltà ta' konċessjonijiet.
17. Fir-rigward tal-kwota ta' tariffi kurrenti ta' 4500 tonnellata ġobon għal importazzjoni għan-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li l-amministrazzjoni kurrenti ta' din il-kwota ta' tariffi bbażata fuq drittijiet storiċi u fuq il-prinċipju ta' operaturi godda għandha, mill-2014, tkun sostitwita b'sistema ta' kontroll minbarra l-bejgħ fi rkant, bħal liċenzjar jew b'sistema ta' jinqeda min jiġi l-ewwel, li għaliha għandhom ikunu stabbiliti modalitajiet minn awtoritajiet Norveġiżi wara konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea bil-għan li jkun hemm qbil reċiproku, biex ikun żgurat li l-kwoti ta' tariffi jkunu kkontrollati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet b'mod regolari, u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati. L-amministrazzjoni kurrenti abbażi ta' lista ta' ġobon, kif imsemmi fl-Iskambju ta' Ittri tal-11 ta' April 1983, għandha tkun abolita.

Dwar ti-thaddim tal-kwota ta' tariffi l-ġdida ta' 2700 tonnellati ta' ġobon għal importazzjoni għan-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li din għandha taqa' taht sistema ta' bejgħ fi rkant. L-amministrazzjoni ta' bejgħ fi rkant għandha tkun eżaminata mill-

għdid kif jingħad fil-paragrafi preċedenti. B'mod partikolari għandhom ikunu evalwati l-milja tal-kwoti u t-tariffi għal bejgħ fi rkant.

Il-kwoti ta' tariffi ta' 7200 tunellata gobon għal importazzjoni għall-Unjoni Ewropea u għan-Norveġja għandhom japplikaw għal kull xorta ta' gobon.

18. F'każ ta' aktar tkabbir tal-UE, il-Partijiet għandhom jevalwaw l-impatt fuq il-kummerċ bilaterali, bil-għan li jadottaw preferenzi bilaterali b'mod li flussi ta' kummerċ preferenzjali eżistenti bejn in-Norveġja u pajjiżi li jkunu qed jaċċedu jkunu jistgħu jissoktaw.

Dan il-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri għandu jidhol fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data tad-depożitu tal-aħħar strument ta' approvazzjoni.

Għandi l-unur nikkonferma li l-Gvern tan-Norveġja jaqbel mal-kontenut tal-ittra tiegħek.

Dejjem tiegħek

Magħmul f'Oslo,

Għall-Gvern tar-Renju tan-Norveġja

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA		Fichefin/10/247800 DDG/EM/tm 6.0.2005.1-2010		
		DATA: 09/06/2010		
1.	INTESTATURA TAL-BAĠIT: Kapitolu 12 – Dazji tad-Dwana u dazji ohra	APPROPRJAZZJONIJIE T: B2010: 14 079.7 M€		
2.	TITOLU: Proposta għal Deċizzjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim fl-għamla ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali fi prodotti agrikoli milhuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.			
3.	BAŽI LEGALI: It-Trattat u partikolarment l-Art. 207(4), l-ewwel subparagrafu, flimkien mal-Artikolu 218(6)(a).			
4.	GHANIJIET: Biex jizziedu preferenzi kummerċjali reċiproċi fi prodotti agrikoli, għall-Ftehim bein l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja.			
5.	IMPLIKAZZJONIJIET FINANZJARJI	PERJODU TA' 12-XAHAR (miljuni EUR)	SENA FINANZJARJA KURRENTI 2010 (miljuni EUR)	SENA FINANZJARJASUS SEGWENTI 2011 (miljuni EUR)
5.0	NEFQA - MILL-BAĠIT TAL-KE (RIFUŻJONIJIET/INTERVENTI) - AWTORITAJIET NAZZJONALI - OHRAJN	-	-	-
5.1	DHUL - RIŻORSI PROPRI TAL-KE (IMPOSTI/DAZZI TAD-DWANA) - NAZZJONALI	-	-	- 4.96
		2012	2013	2014
5.0.1	NEFQA STMATA			
5.1.1	DHUL STMAT	-	-	-
5.2	METODU TA' KALKULAZZJONI: -			
6.0	JISTA' L-PROĠETT IKUN IFFINANZJAT MINN APPROPRJAZZJONIJIET IMNIŻŻLIN FIL-KAPITOLU RILEVANTI TAL-BAĠIT KURRENTI?			IVA LE
6.1	JISTA' L-PROĠETT IKUN IFFINANZJAT BI TRASFERIMENT BEJN KAPITOLI TAL-BAĠIT KURRENTI?			IVA LE
6.2	IKUN MEHTIEĠ BAĠIT SUPPLIMENTARI?			IVA LE
6.3	APPROPRJAZZJONIJIET IKUN JEHTIĠILHOM JITNIŻŻLU F'BAĠITS FUTURI?			IVA LE
OSSERVAZZJONIJIET: Il-proposta hija dwar il-konklużjoni ta' Ftehim fl-għamla ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja, dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali fi prodotti agrikoli. Huwa mistenni li l-Ftehim jidhol fis-seħh kmieni fl-2011. M'hemmx impatt finanzjarju min-naħa tan-nefqa. Fir-rigward ta' riżorsi proprji, (dazji agrikoli) huwa stmat li din il-proposta tista' ġġib magħha tnaqqis ta' dawn ir-riżorsi b'madwar 4.96 M€ (ammont nett wara li jitnaqqsu l-ispejjeż tal-ġbir mill-Istati Membri). Kalkulazzjoni: Anness IV: Medja ta' importazzjonijiet 2007-2009: 2.7 M€ + Anness V: Medja ta' importazzjonijiet 2007-2009: 3.9 M€. It-total: 6.6 M€, bi tnaqqis ta' 1.7 M€ ta' spejjeż tal-ġbir = 4.96 M€.				